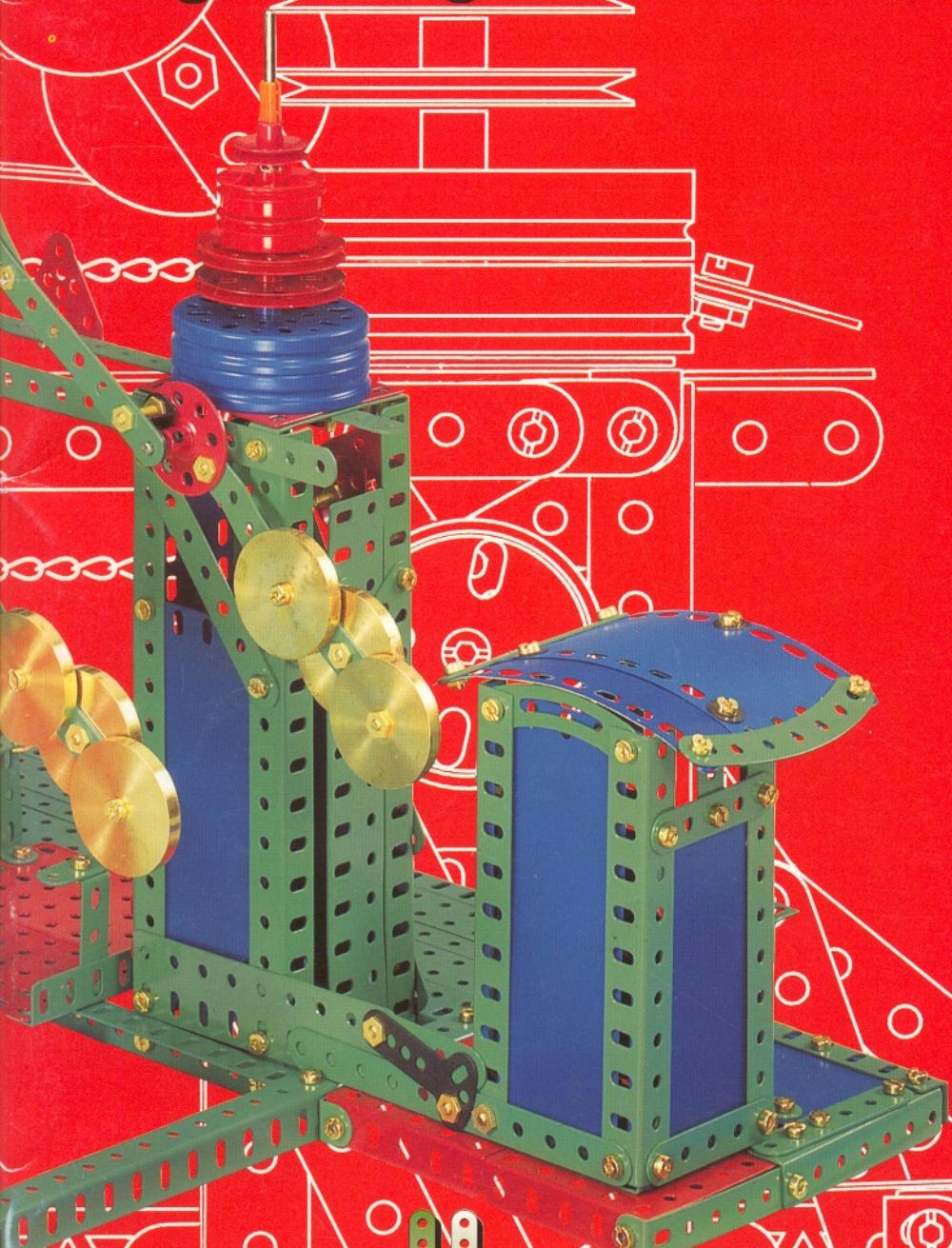


märklin  
metall

Grundkasten m 100

Ergänzungskasten E 60



metall

1080  
1081

# Inhalt · Contents · Sommaire · Inhoud

Seite · Page · Page · Blz.

Containerkran	
Container Crane	5 – 9
Grue pour conteneurs	
Containerkraan	
Tiefziehpresse	
Drawing Press	10 – 14
Presse à emboutir	
Diepdrukpers	
Schiffschaukel	
Swing Boat	15 – 23
Bascule de bateau	
Schip-schommel	
Schwere Stanze	
Heavy Duty Punch	24 – 29
Presse à estamper lourde	
Stansapparaat	
Leuchtturm	
Lighthouse	30 – 32
Phare	
Vuurtoren	
„Fliegender Holländer“	
“Flying Dutchman”	33 – 39
«Vaisseau fantôme»	
„Flying Gondola”	
„Fliegender Teppich“	
“Flying Carpet”	40 – 45
«Tapis volant»	
„Vliegend tapijt”	
Themse-Brücke	
Thames Bridge	46 – 48
Pont sur la Tamise	
Brug over de Thames	
Erste Dampfmaschine von James Watt	
First Steam Engine By James Watt	49 – 54
Première machine à vapeur de James Watt	
James Watt stoommachine	
Drehkran	
Rotary Crane	55 – 59
Grue pivotante	
Kraan	
Inhalt	
Contents	60 – 62
Sommaire	
Inhoud	

Der Märklin Metallbaukasten m 100 setzt die Tradition der Großbaukästen im Märklin Metallbaukasten-Sortiment fort. In diesem Baukasten findet der ambitionierte und fortgeschrittene Metallbaukasten-Freund genügend Teile zum Bau von verschiedenen anspruchsvollen Großmodellen.

Neben den 10 komplett neu entwickelten Großmodellen lassen sich mit dem Inhalt dieses Kastens auch einfach individuelle Modelle konstruieren und bauen. Durch die zahlreichen Mechanik-Teile wie Zahnräder, Kettenräder etc. sind vielfältige Spiel-Funktionen bei den Modellen möglich.

Zum Bauen der vorgestellten Modelle benötigt selbst ein erfahrener Metallbaukasten-Freund mehrere Stunden. Anfänger sollten daher zuerst mit einfacheren Modellen aus der Bauanleitung zu dem Metallbaukasten m 60 genügend Erfahrungen sammeln.

Vorab noch ein paar Tips zum Bau der Modelle:

- Wenn ein Detail unklar ist, kann ein Blick auf die weiteren Baustufen weitere Informationen bieten.
- Verdeutliche Dir die Funktionsweise des Modells. In der Anleitung zum Metallbaukasten m 60 findest Du auf den Seiten 3 bis 7 einige Beispiele für feste und bewegliche Verbindungen.
- Bei der Bauanleitung wurde darauf geachtet, daß die Blickrichtung auf das Modell möglichst unverändert bleibt. In einigen Fällen ließ es sich jedoch nicht vermeiden das Modell zu drehen.
- Viele Modelle sind mit Verkleidungssteilen versehen, die für einen schnelleren Aufbau auch weggelassen werden können.

Wir wünschen viel Spaß beim Aufbau der Modelle

Dein Märklin Metallbaukasten-Team

The Märklin m 100 metal construction set continues the tradition of the large construction sets in the Märklin metal construction set program. The ambitious and advanced metal construction set enthusiast will find enough parts in this set to build different, demanding large models.

In addition to 10 totally new large models, the contents of this set will enable you to design and build your own models easily. All sorts of working models can be built with the many mechanical parts such as gear wheels, sprocket wheels, etc.

Even an experienced metal construction set enthusiast will need several hours to build the models shown here. Beginners should therefore gather sufficient experience by first building simpler models from the instructions for the m 60 set.

First a few tips on building models:

- If you are uncertain about a detail, a look at the construction steps that come later will give you additional information.
- Explain to yourself how the model works. In the instructions to metal construction set m 60 you will find several examples for fixed and movable connections on pages 3 to 7.
- In the construction instructions care was taken to keep the angle from which model is viewed unchanged as much as possible. In some cases, however, it was necessary to turn the model.
- Many models are provided with cover plates which can also be left off for a short construction time.

We wish you much enjoyment in building these models.

Your Märklin metal construction set team

Neues Teil  
New part  
Nouvelle pièce  
Nieuw onderdeel

# Containerkran

Container Crane · Grue pour conteneurs  
Containerkraan

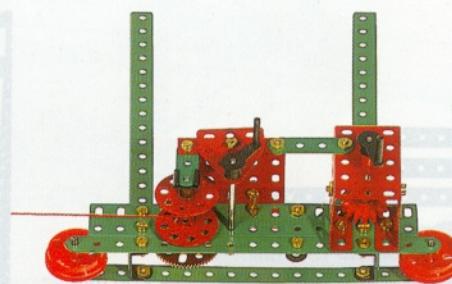
1

- 2x
- 1x
- 2x
- 1x
- 2x
- 1x
- 2x — 30 mm
- 2x
- 2x
- 2x
- 1x
- 2x



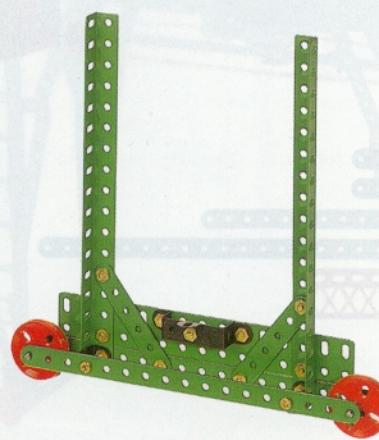
2

- 1x
- 1x
- 1x — 63 mm
- 2x — 70 mm
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 2x
- 1x
- 2x
- 1x



3

- 2x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x
- 2x
- 1x
- 1x — 30 mm
- 2x
- 2x
- 2x



Neues Teil  
New part  
Nouvelle pièce  
Nieuw onderdeel

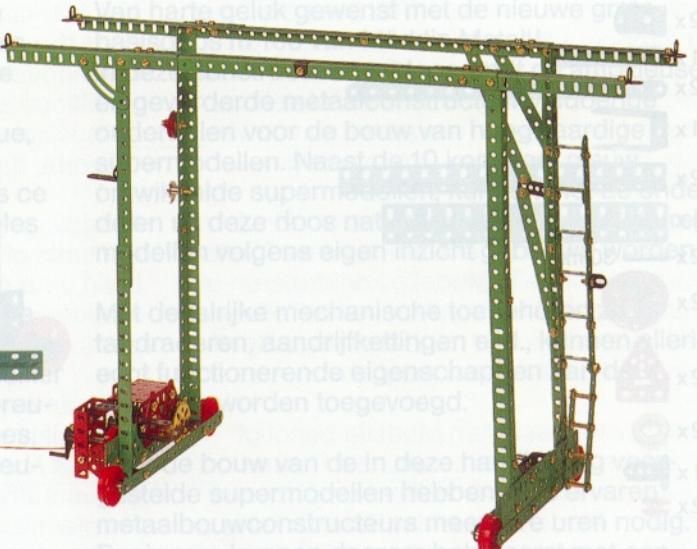
4



5

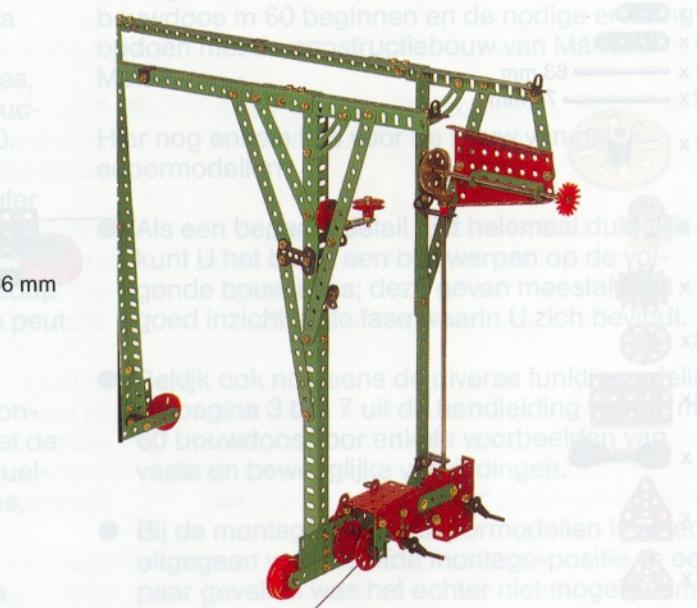
# 4

- 4x ⚡ construction métallique m 100  
 7x ⚡ constitue la tradition des grands coffrets de construction dans la gamme des coffrets constructeurs métalliques de Märklin. L'amateur ambitieux trouvera dans cette construction métallique, qui comprend 10 modèles à construire avec les pièces dans ce coffret, 10 modèles à construire à partir de différentes grandes morceaux de quincaillerie.
- Outre les éléments de base, il y a également des détails et des accessoires pour faciliter la construction individuelle. Les nombreux poulies et engrenages, telles les roues dentées, les roues à aubes, etc. permettent de nombreuses fonctions de jeu avec les modèles.
- 1x ⚡
- Même l'heureux possesseur d'un simple expérimenté des coffrets de construction métallique a besoin de plusieurs heures pour construire les modèles présentés. C'est la raison pour laquelle, les débutants devraient se tourner vers des modèles plus simples, tout d'abord dans la notice de construction du coffret de construction métallique m 60.



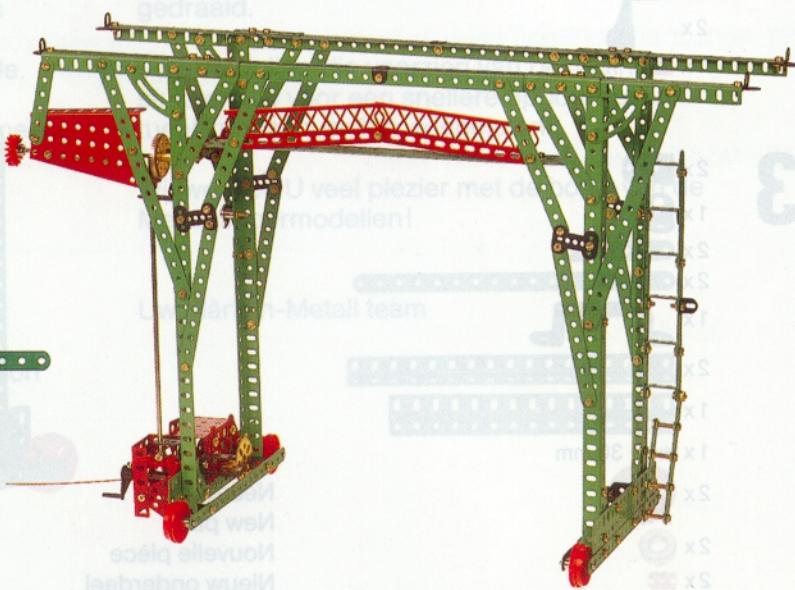
# 5

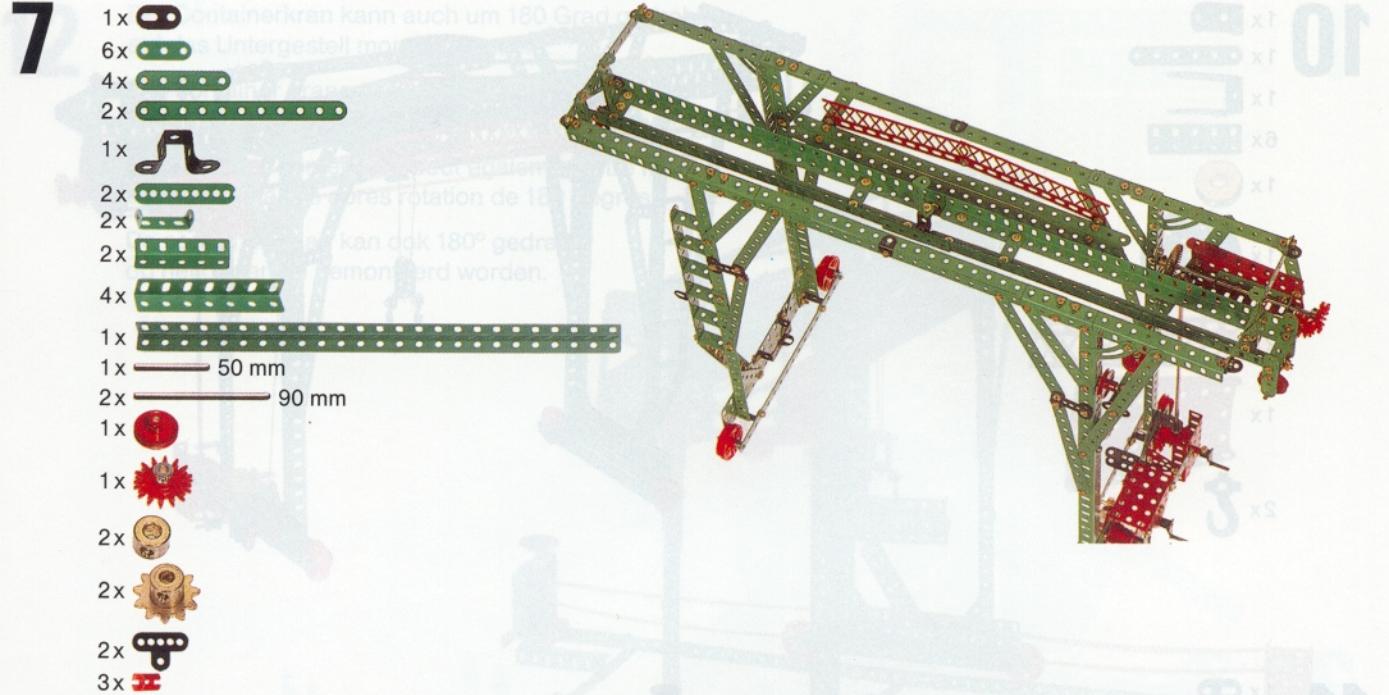
- 1x ⚡ sur des modèles plus simples, 2x ⚡ et dans la notice de construction du coffret de construction métallique m 60.
- Vélo et roue  
la construction de la roue  
1x ⚡  
1x ⚡ 150 mm
- Si l'on compare ces deux modèles, on peut voir que les niveaux de construction suivants peuvent offrir un complément d'information.
- 1x ⚡
- 1x ⚡ pour représenter le mode de fonctionnement du modèle. Dans la notice du coffret de construction métallique m 60, tu trouveras quelques indications sur les fonctions fixes et mobiles, dans la partie consacrée à la construction.
- 1x ⚡
- Dans la notice de construction, nous avons veillé à ce que le cadre sous lequel est présenté le modèle reste si possible inchangé. Dans certains cas, nous n'avons cependant pas pu faire autrement que de tourner le modèle.



# 6

- 2x ⚡  
 2x ⚡
- 1x ⚡
- 1x ⚡
- Ton école métallique



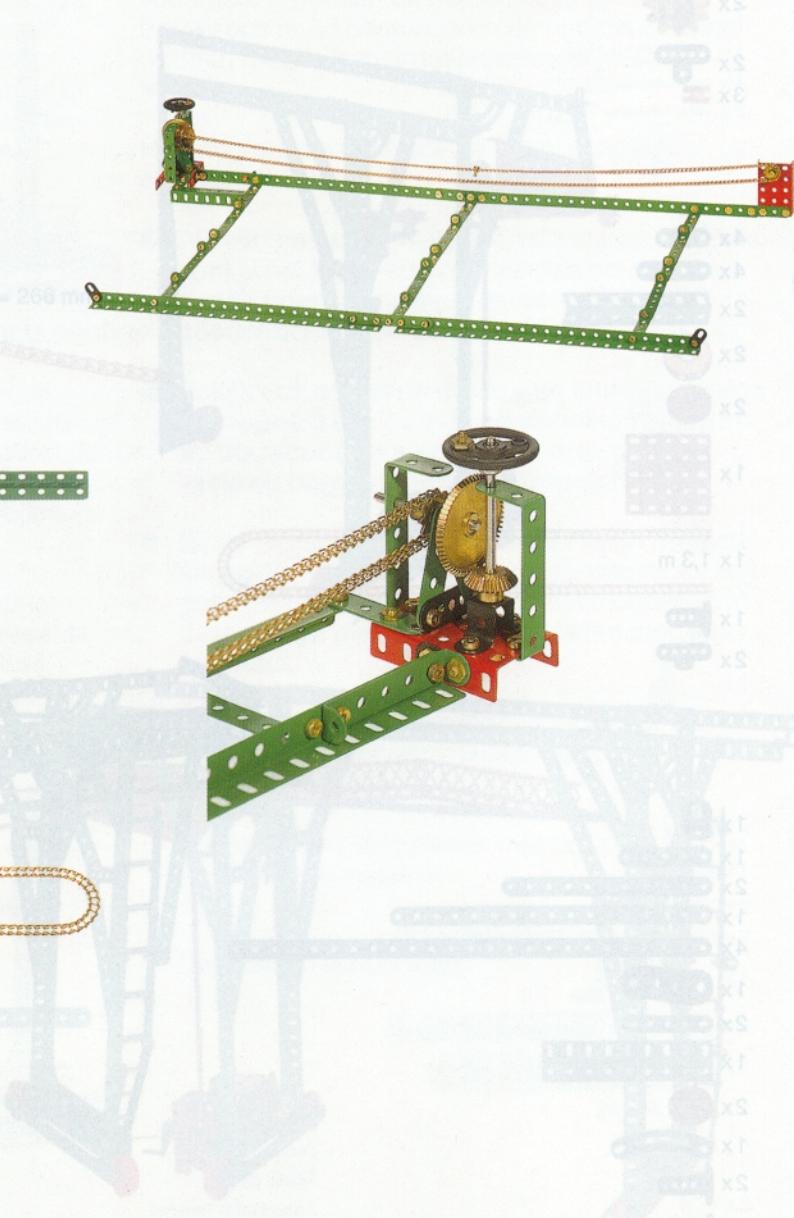


**10**

- 1x
- 1x
- 1x
- 6x
- 1x
- 1x
- 2x
- 1x
- 2x

**11**

- 1x
- 1x
- 3x
- 1x
- 7x
- 1x
- 2x
- 3x
- 7x
- 6x
- 1x
- 4x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x



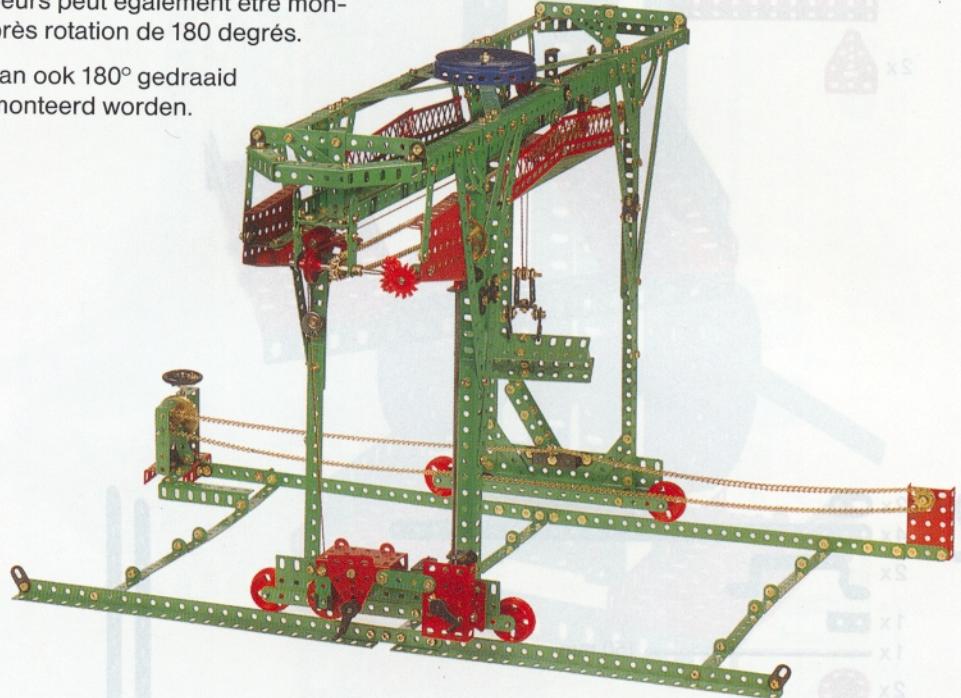
# 12

Der Containerkran kann auch um 180 Grad gedreht auf das Untergestell montiert werden.

The container crane can also be mounted on the underframe 180 degrees from the position shown.

La grue pour conteneurs peut également être montée sur le châssis après rotation de 180 degrés.

De containerkraan kan ook 180° gedraaid op het onderstel gemonteerd worden.



# 13

Der Containerkran ist größenmäßig auf die Märklin-MAXI-Bahn abgestimmt.

In terms of its size the container crane is usable with the Märklin Maxi railroad.

Par sa taille, la grue pour conteneurs est adaptée aux trains Maxi de Märklin.

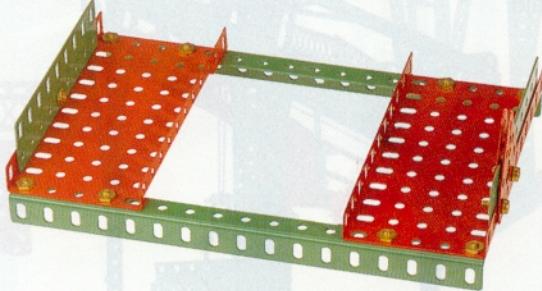
De containerkraan is qua afmetingen afgestemd op de schaalgrootte van de nieuwe Maxi-trein.



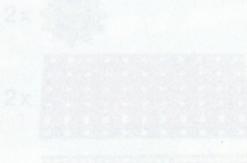
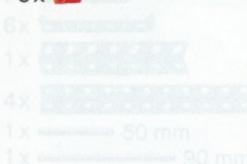
# Tiefzieh-Presse

Drawing Press · Presse à emboutir  
Diepdrukpers

1



2



Der Gussstücke kann nach Nr. 180 Glas deponiert werden

Bei der Montage ist auf die richtige Ausrichtung zu achten

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

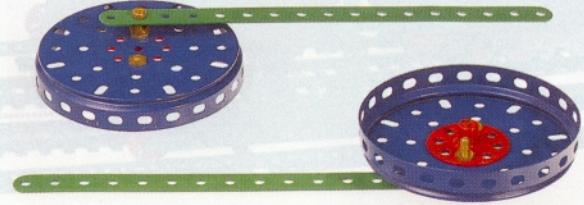
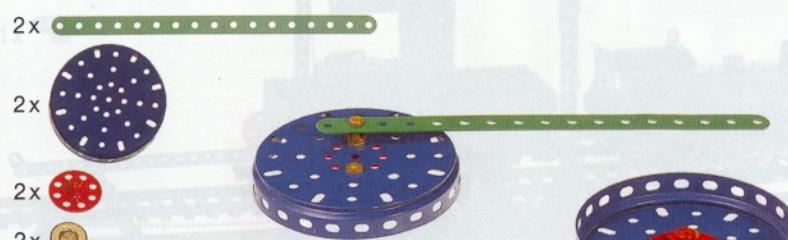
Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

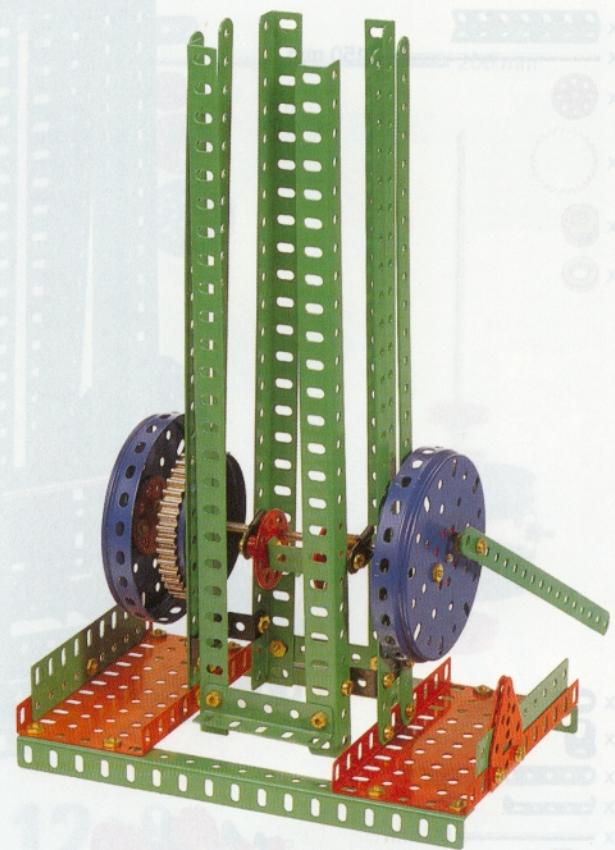
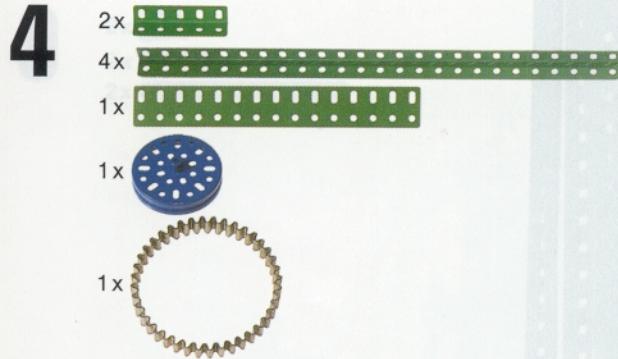
Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

Die Drehrichtung des Drehhebels muss mit dem Drehrichtungssinn des Drehhebels übereinstimmen

3



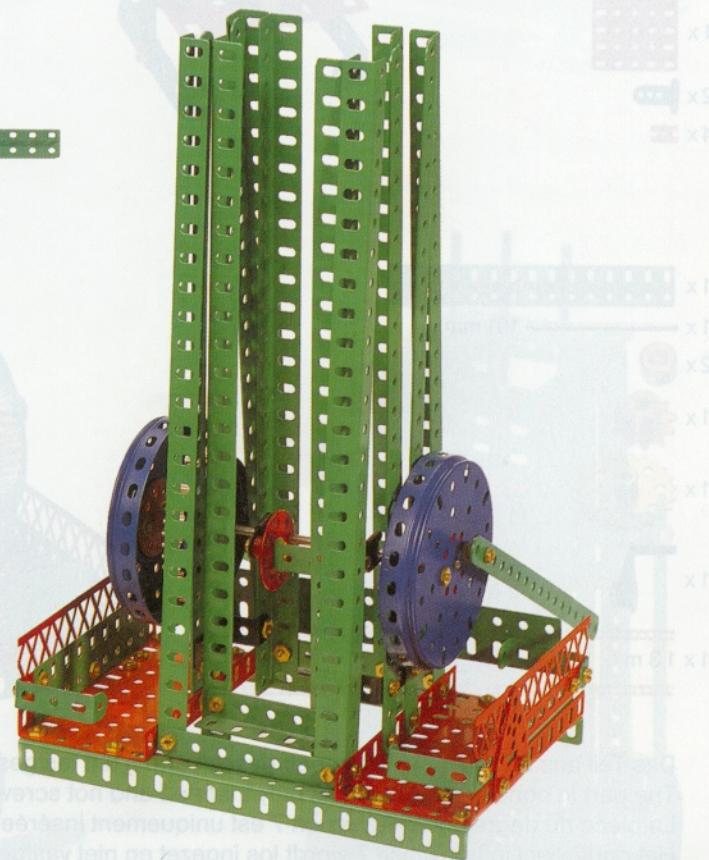


**11**

- 2x
- 2x

**5**

- 2x
- 4x
- 4x
- 1x
- 2x

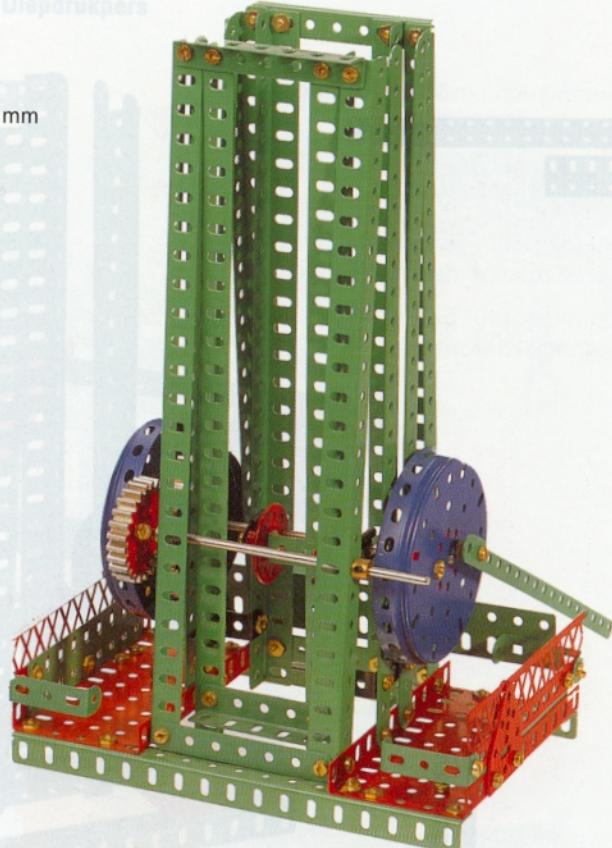


**a**

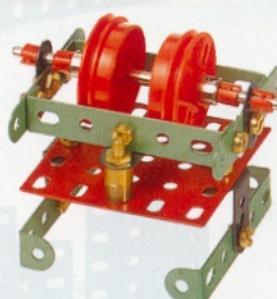
**8**

**6**

- 2x 1x 150 mm  
 1x   
 1x   
 1x   
 1x

**7**

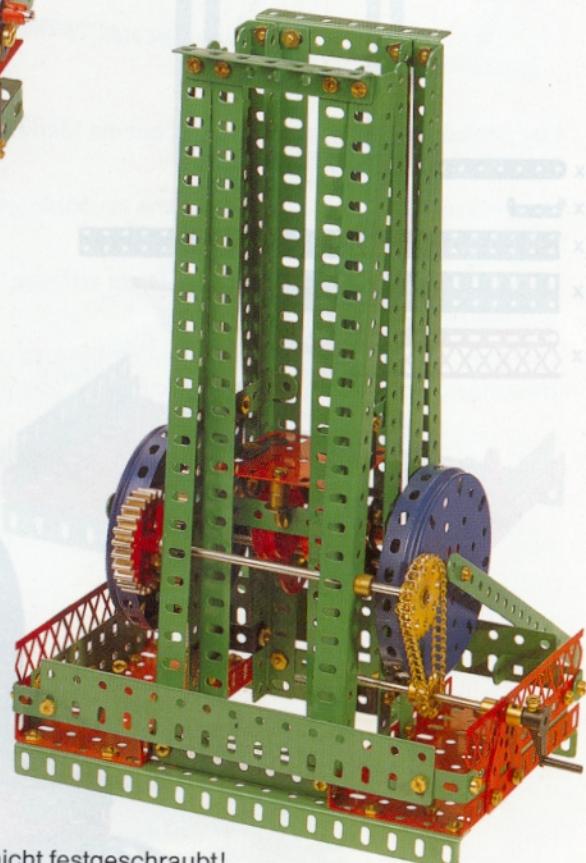
- 2x   
 2x   
 2x   
 4x   
 1x 90 mm  
 2x   
 4x   
 3x   
 1x   
 2x   
 4x

**8**

- 1x   
 1x 101 mm

- 2x   
 1x   
 1x   
 1x

- 1x 1.3 m



**Das Teil aus Baustufe 7 wird nur eingesetzt und nicht festgeschraubt!**

**The part in construction step 7 is only inserted and not screwed down tight!**

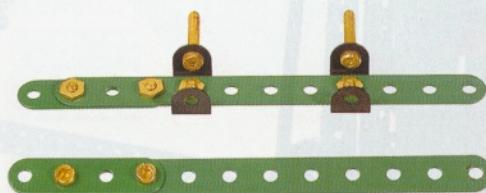
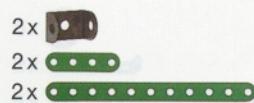
**La pièce du degré de construction 7 est uniquement insérée et non vissée.**

**Het onderdeel in bouwfase 7 wordt los ingezet en niet vastgeschoefd!**

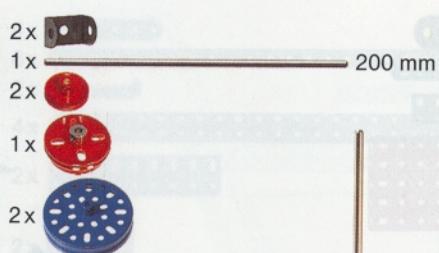
# Schiffschaukel

Swing Boat · Bascule de bateau  
Schip-schommel

**9**



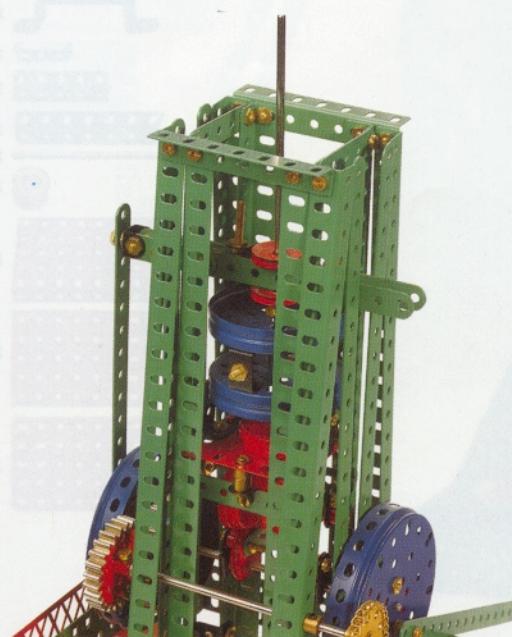
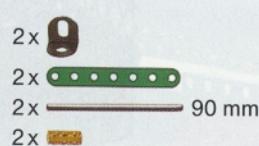
**10**

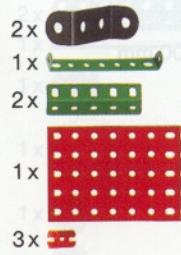


**11**

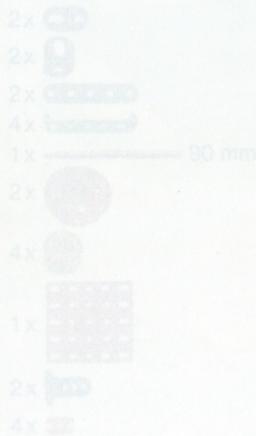


**12**



**13**

150 mm

**7**

mm 06

**8**

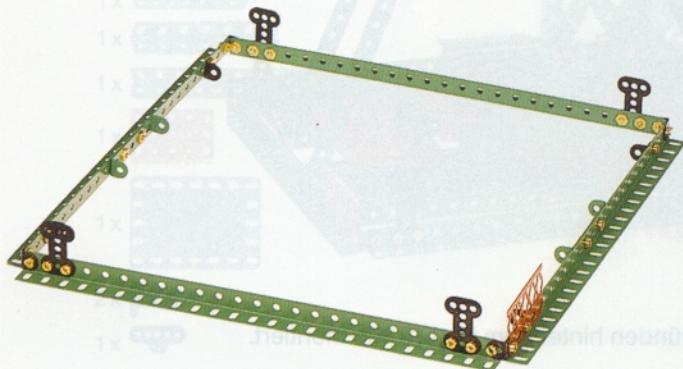
Die Teile sind nur einzusetzen und nicht festzuschrauben.  
Parts must only be inserted and not screwed.  
Les pièces doivent être insérées et non visées.  
Deel de onderdelen moet alleen worden ingezet en niet vastgemaakt.

# Schiffschaukel

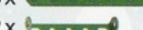
Swing Boat · Bascule de bateau  
Schip-schommel

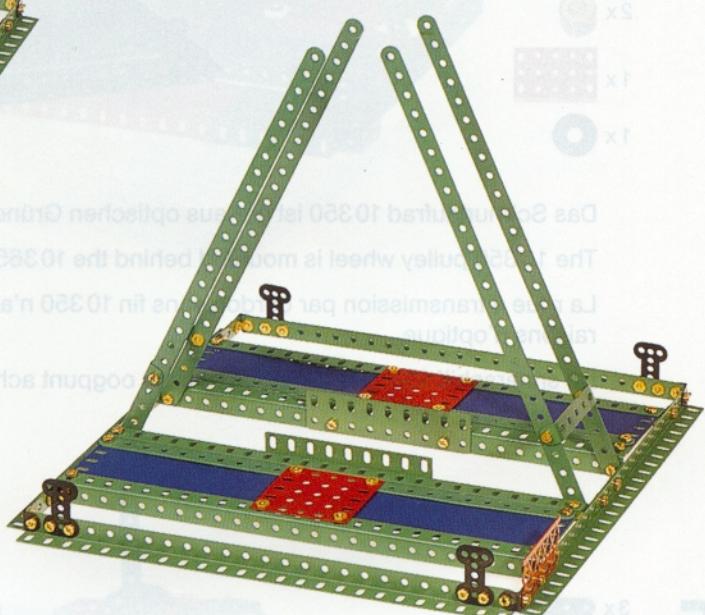
1

- 8x 
- 2x 
- 4x 
- 1x 
- 4x 
- 1x 
- 3x 
- 1x 



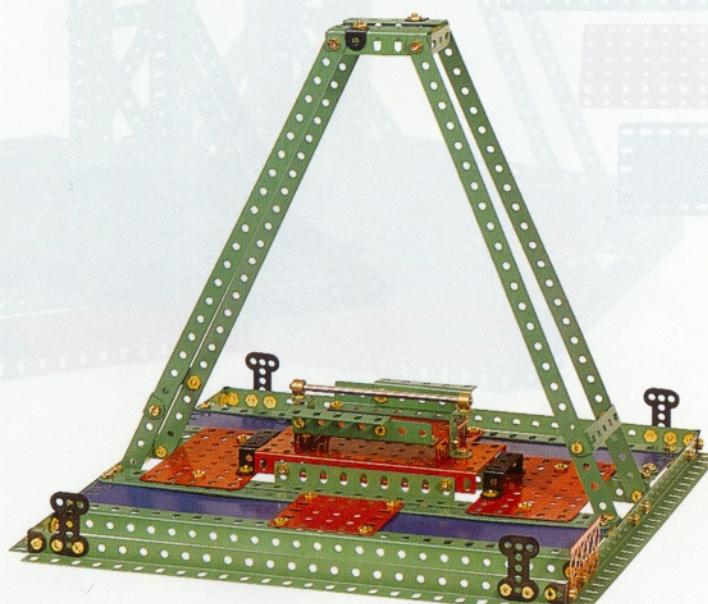
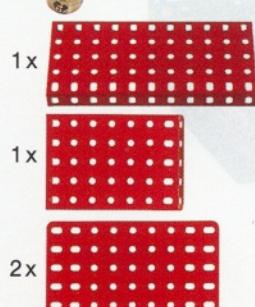
2

- 4x 
- 6x 
- 2x 
- 4x 
- 2x 
- 2x 
- 4x 



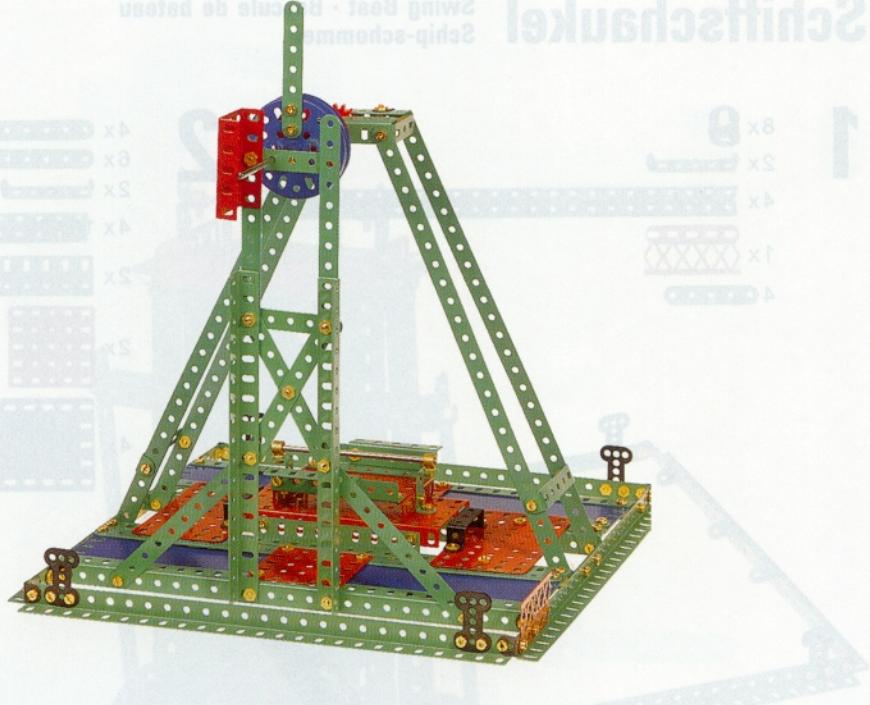
3

- 2x 
- 2x 
- 4x 
- 4x 
- 2x 
- 1x 



# 4

- 2x
- 1x
- 2x
- 4x
- 2x
- 1x 173 mm
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x



Das Schnurlaufrad 10350 ist nur aus optischen Gründen hinter dem Rad 10365 montiert.

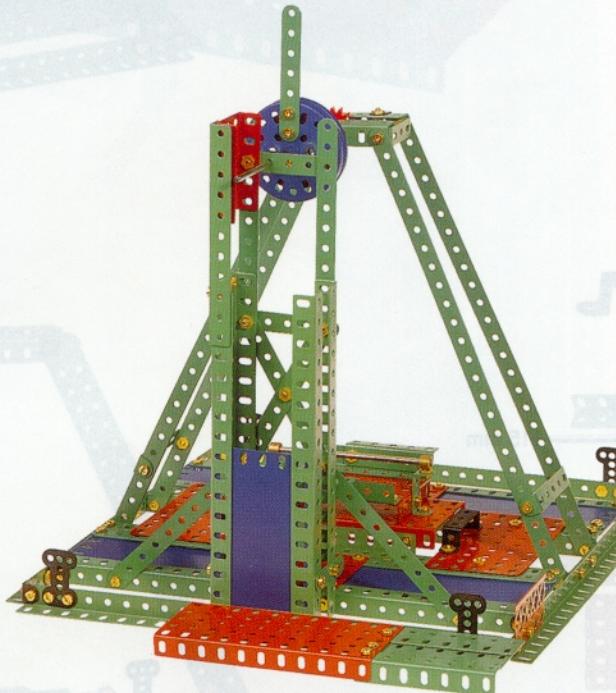
The 10350 pulley wheel is mounted behind the 10365 only for looks.

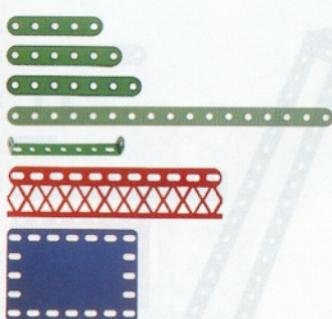
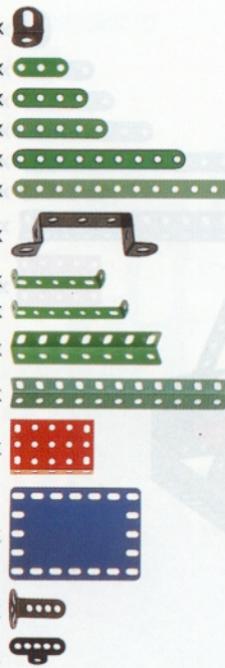
La roue à transmission par cordon sans fin 10350 n'a été montée derrière la roue 10365 que pour des raisons d'optique.

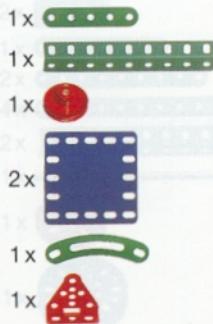
De snaarschijf 10350 is alleen uit optisch oogpunt achter het wiel 10365 gemonteerd.

# 5

- 3x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x





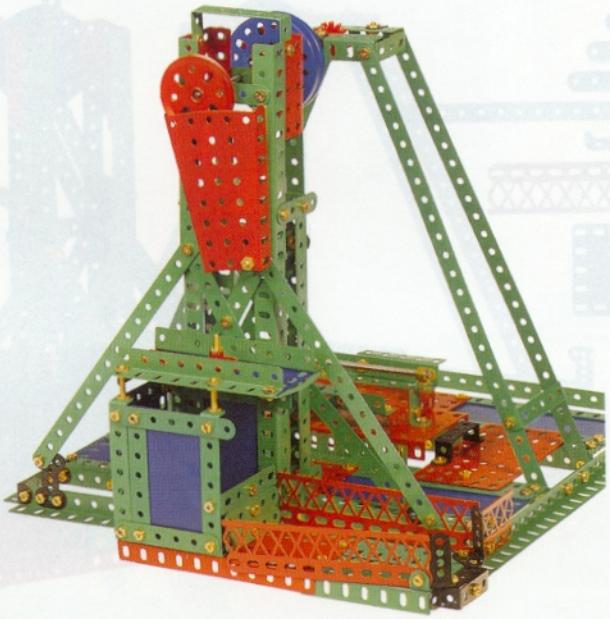
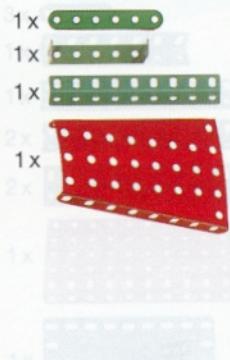
**8**

Das Schnuraufrad 10350 ist nur aus optischen Gründen hinter dem Rad 10365 montiert.

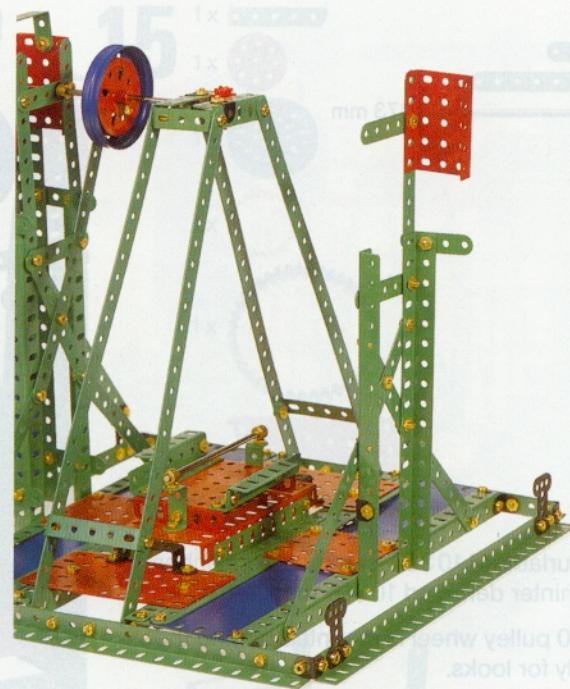
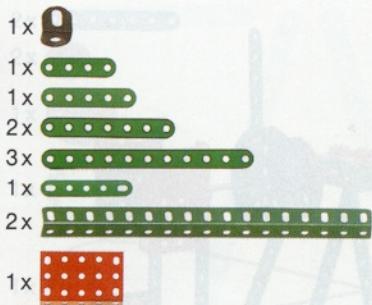
The 10350 pulley wheel is mounted behind the 10365 only for looks.

La roue à transmission par cordon sans fin 10350 n'a été montée derrière la roue 10365 que pour des raisons d'optique.

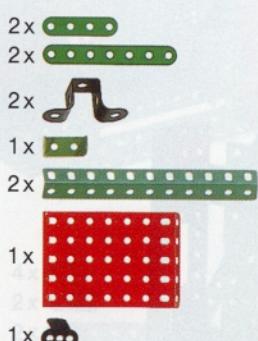
De snaarschijf 10350 is alleen uit optisch oogpunt achter het wiel 10365 gemonteerd.

**9**

10



11



11

Bei der Platte 11330 wird auf beiden Seiten je ein Lagerbock 10045 angeschraubt.

With the 11330 plate a 10045 bracket is screwed on both sides.

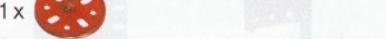
Un palier 10045 est vissé de chaque côté de la plaque 11330.

Bij de plaat 11330 wordt aan beide zijden een lagerbeugel opgeschroefd.

Construire deux fois. Les indications concernant les pièces sont données pour deux fois à la fois.

Pour deux fois à la fois.

# 12

- 1x 
- 1x 
- 1x 
- 1x  173 mm
- 1x 
- 1x 
- 1x 
- 2x 
- 1x 
- 1x 

Das Schnurlaufrad 10350 ist nur aus optischen Gründen hinter dem Rad 10365 montiert.

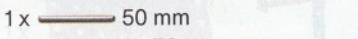
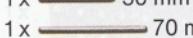
The 10350 pulley wheel is mounted behind the 10365 only for looks.

La roue à transmission par cordon sans fin 10350 n'a été montée derrière la roue 10365 que pour des raisons d'optique.

De snaarschijf 10350 is alleen uit optisch oogpunt achter het wiel 10365 gemonteerd.



# 13

- 1x 
- 2x 
- 1x 
- 2x 
- 1x  50 mm
- 1x  70 mm
- 1x  90 mm
- 1x 
- 2x 
- 3x 
- 5x 



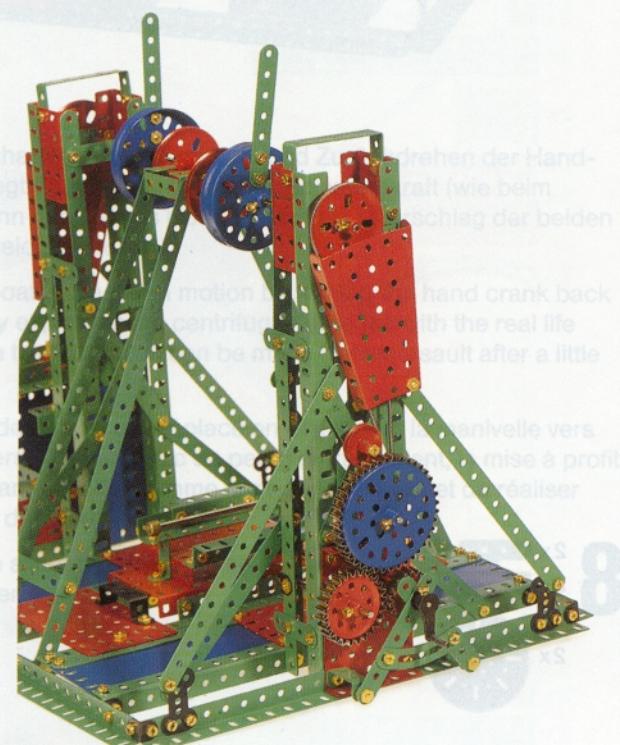
Bei der Platte 11330 wird auf Pulley-Scheiben je ein L-Steckrohr 10048 aufgesetzt.  
With the plate 11330 pulley-s plates a 10048 bracket is screwed on both sides.  
On plate 11330 each side of the plates one L-shaped part 10048 is attached.  
Bei de plaat 11330 wordt aan beide zijden een L-schaakelplaatje opgezet.

**14**

- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x

**15**

- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x

**16**

- 4x
  - 2x
  - 2x
  - 2x
  - 4x
  - 2x
  - 4x
  - 2x
  - 2x
  - 2x
  - 2x
  - 4x
  - 2x
- 130 mm



Zweimal bauen.

Angaben zur Anzahl der Teile für jeweils zwei Stück.

Build two. The list of parts given is for two pieces.

Construire deux fois. Les indications concernant les pièces sont données pour deux unités à la fois.

Twee keer bouwen!

De vermelde aantallen van de onderdelen gelden voor twee stuks.

# 17

2x 2x 2x 2x

2x 1 m 2x 2x 1x 1x

Das Schnurlaufrad 10350 ist nur aufzobiechen.  
Gründen hinter dem Rad 10365 montiert.

The 10350 pulley wheel is mounted behind the  
10365 only for locks.

La roue à transmission par corde 10350  
n'a été montée derrière la roue 10365 pour des  
raisons d'ordre de sécurité.

De snaarsrol 10350 moet alleen opgeplakt worden  
achter het wiel 10365 voor sloten.



Angaben zur Anzahl der Teile für jeweils  
zwei Stück.

The list of parts given is for two pieces.

Les indications concernant les pièces sont  
données pour deux unités à la fois.

De vermelde aantallen van de onderdelen  
gelden voor twee stuks.

# 13

1x 2x 1x

# 18

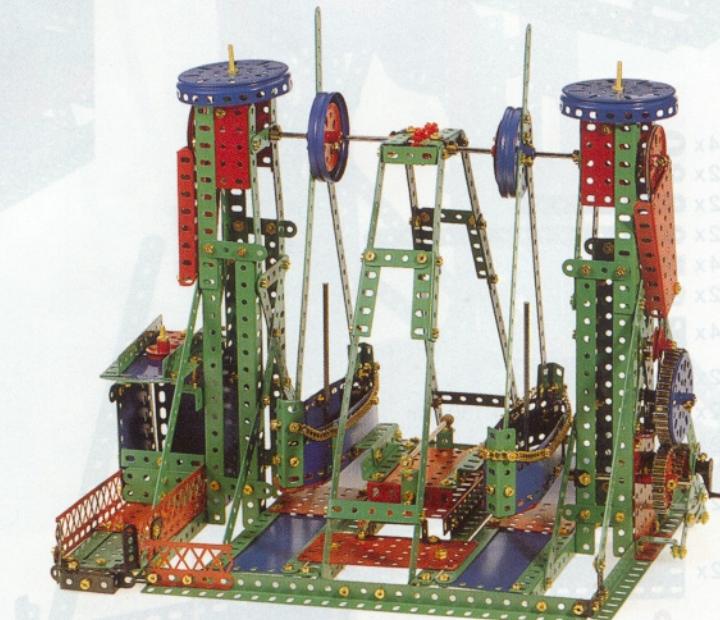
2x 4x 2x

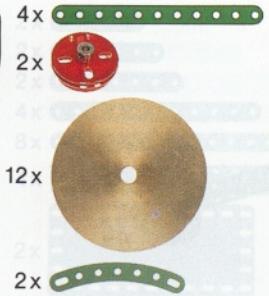
2x 3x 5x

Zweiwelle per Set.  
Anhänger zur Ansetzung der Teile 101  
jeweile zwei Stück.  
Build pro. Tie niet te veel geven je voor  
two pieces.

Concoursuit les bièges sont donnée  
boit deux nufies à la fois.

Twee Kett ponnen!  
De beweegbare stukken zijn de onderde-  
leken diepen voor twee stukke.





Die Schiffschaukel wird durch Vor- und Zurückdrehen der Handkurbel bewegt. Durch Ausnutzen der Schwungkraft (wie beim Original) kann nach etwas Übung auch ein Überschlag der beiden Gondeln erreicht werden.

The swing boat is placed in motion by turning the hand crank back and forth. By exploiting the centrifugal force (as with the real life original), the two gondolas can be made to somersault after a little practice.

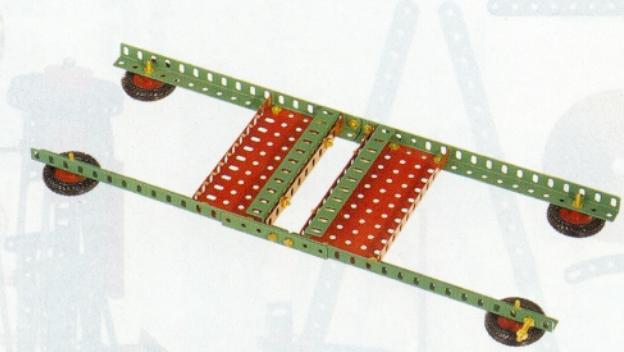
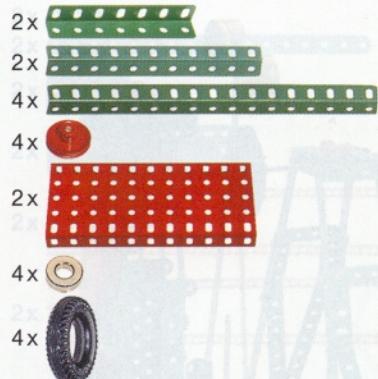
La bascule de bateau est déplacé en actionnant la manivelle vers l'avant ou vers l'arrière. Avec un peu d'entraînement, la mise à profit de la force tangentielle (comme sur l'original) permet de réaliser une culbute des deux nacelles.

Door aan de slinger te draaien kan de schommel worden voortbewogen.

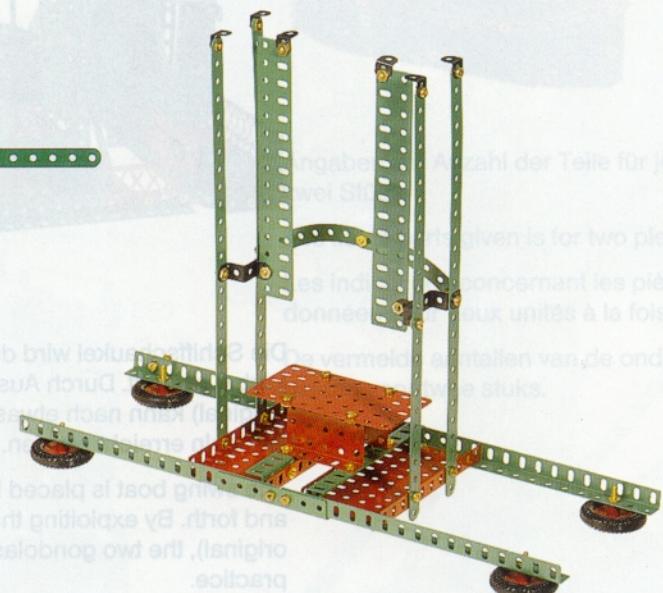
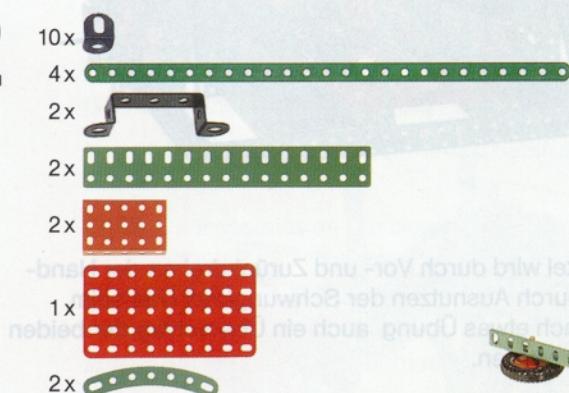
# Schwere Stanze

Heavy Duty Punch · Presse à estamper lourde  
Stansapparaat

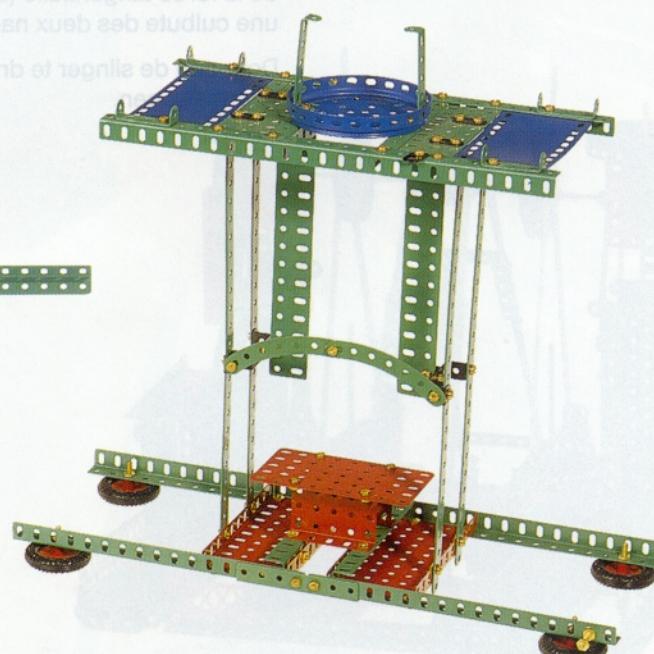
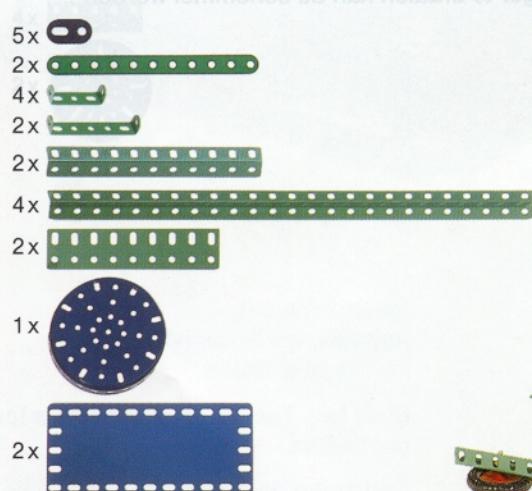
**1**



**2**



**3**

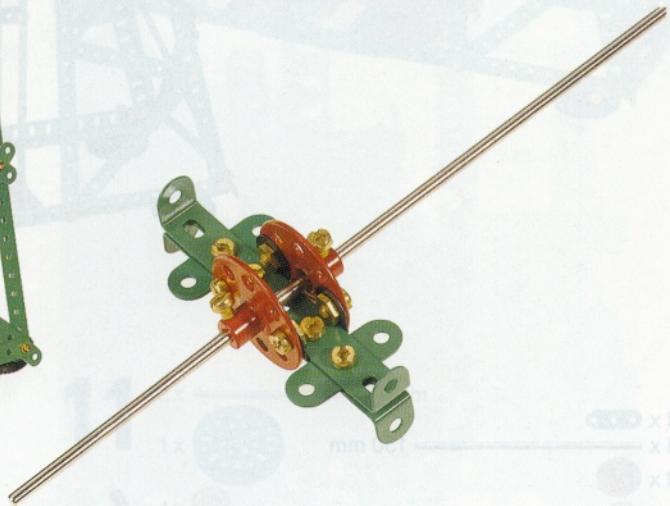


**4**

- 2x
- 2x
- 2x
- 4x
- 8x
- 4x
- 2x

**5**

- 2x
- 2x
- 2x
- 1x 90 mm
- 1x 266 mm
- 2x

**6**

- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x



7

- 2x
- 2x
- 4x
- 4x
- 3x
- 2x
- 2x
- 1x
- 2x
- 2x
- 2x
- 1x

mm 08



2

- 10x
- 4x
- 2x
- 2x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x

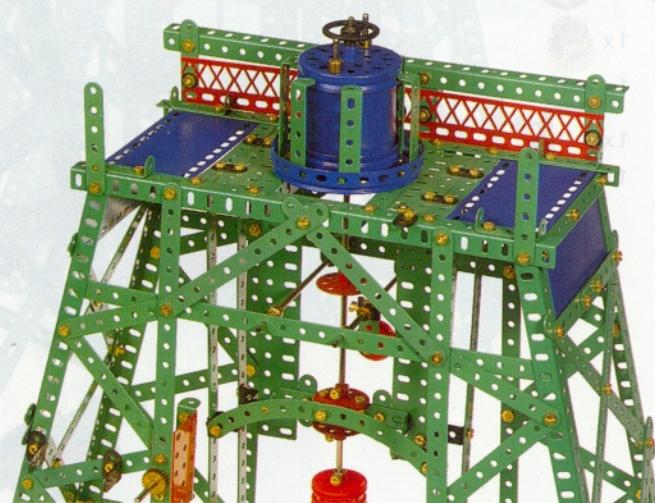
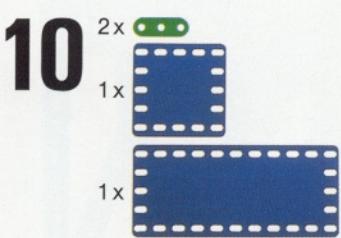
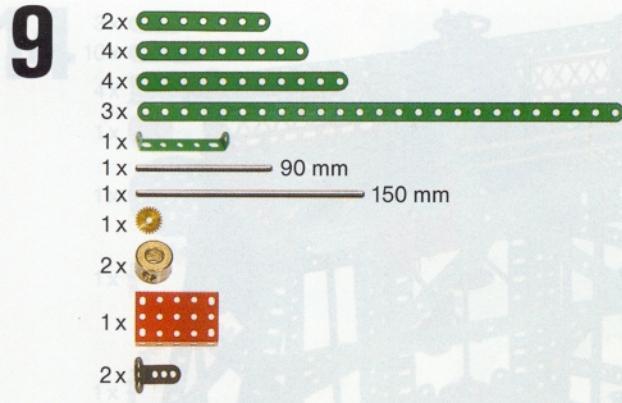
8

- 1x
- 1x 150 mm
- 1x
- 1x
- 1x

3

- 5x
- 2x
- 4x
- 2x
- 2x
- 4x
- 2x
- 1x
- 2x





**12**

- 1x 9  
 2x   
 1x   
 2x 50 mm  
 2x 200 mm

- 1x   
 2x   
 1x   
 8x

**8****13**

- 1x 101 mm

- 1x   
 1x   
 1x   
 1x   
 1x

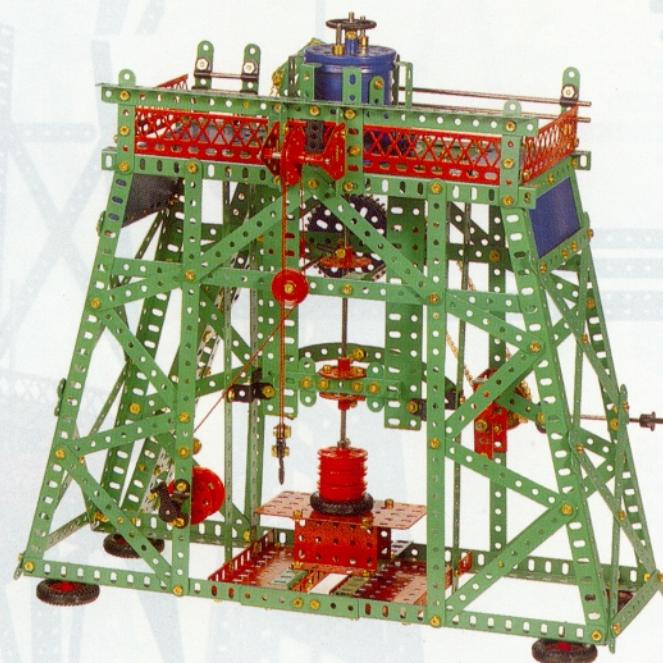


**14**

- 3x
- 10x
- 4x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x 1,3 m

**15**

- 2x
- 1x
- 1x 50 mm
- 1x 70 mm
- 1x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 4x

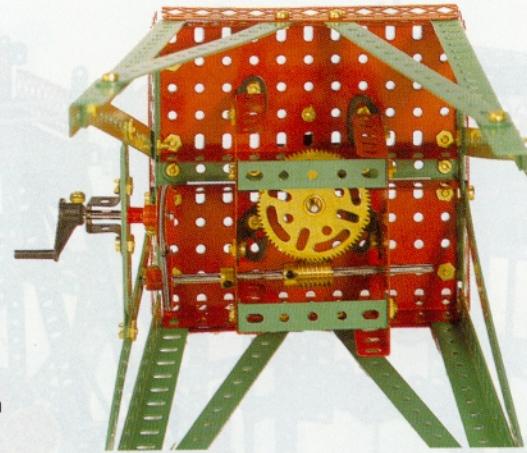


# Leuchtturm

Lighthouse · Phare  
Vuurtoren

1

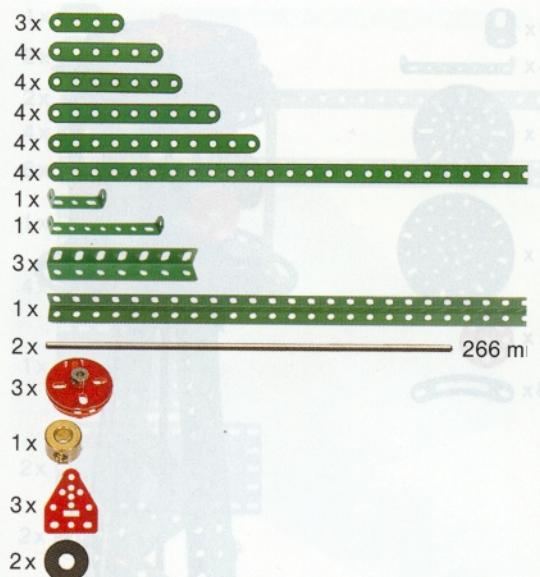
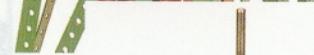
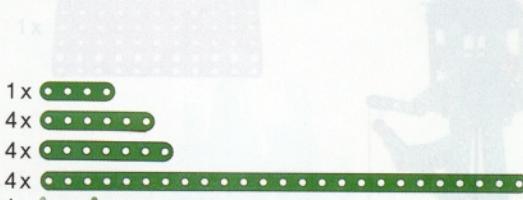
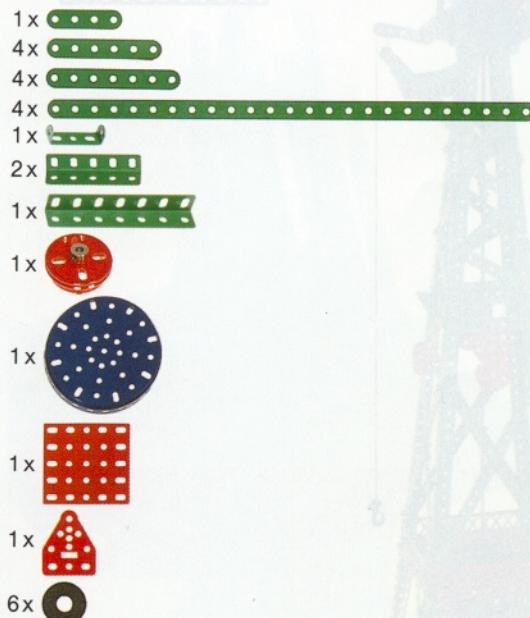
- 2x
- 1x
- 8x
- 1x
- 2x
- 2x
- 4x
- 2x
- 4x
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x
- 4x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 4x
- 1x



2

- 4x
- 4x
- 3x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x



**3****2****4**

**5**

- 4x
- 4x
- 2x
- 2x

1x —— 50 mm

1x —— 150 mm

1x —— 200 mm

1x —— 250 mm

1x —— 300 mm

1x —— 350 mm

1x —— 400 mm

1x —— 450 mm

1x —— 500 mm

1x —— 550 mm

1x —— 600 mm

1x —— 650 mm

1x —— 700 mm

1x —— 750 mm

1x —— 800 mm

1x —— 850 mm

1x —— 900 mm

1x —— 950 mm

1x —— 1000 mm

1x —— 1050 mm

1x —— 1100 mm

1x —— 1150 mm

1x —— 1200 mm

1x —— 1250 mm

1x —— 1300 mm

1x —— 1350 mm

1x —— 1400 mm

1x —— 1450 mm

1x —— 1500 mm

1x —— 1550 mm

1x —— 1600 mm

1x —— 1650 mm

1x —— 1700 mm

1x —— 1750 mm

1x —— 1800 mm

1x —— 1850 mm

1x —— 1900 mm

1x —— 1950 mm

**6**

- 2x
- 4x
- 1x
- 1x
- 1x
- 6x

**7**

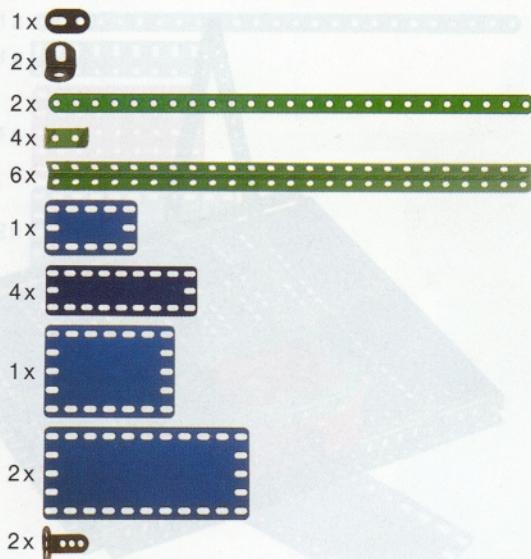
- 3x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x —— 70 mm
- 1x —— 90 mm
- 1x
- 1x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x



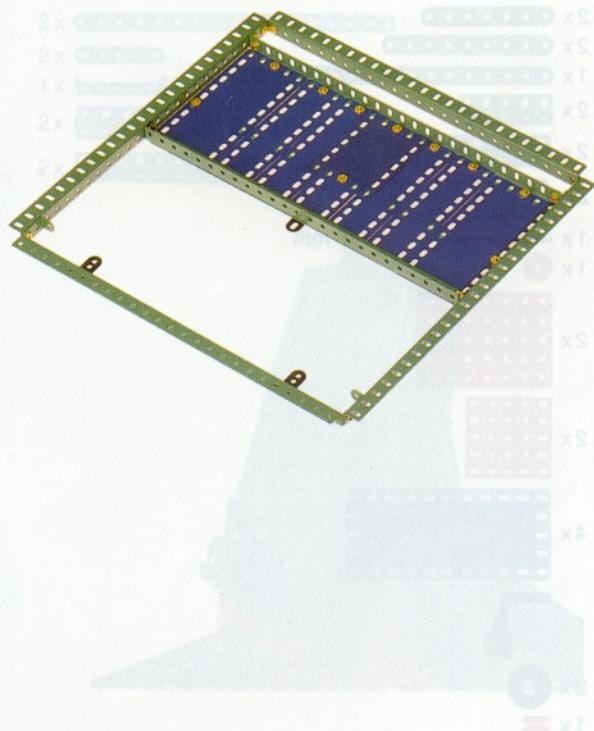
# „Fliegender Holländer“

“Flying Dutchman” · „Vaisseau fantôme“  
„Flying Gondola“

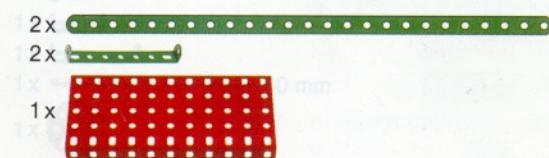
1



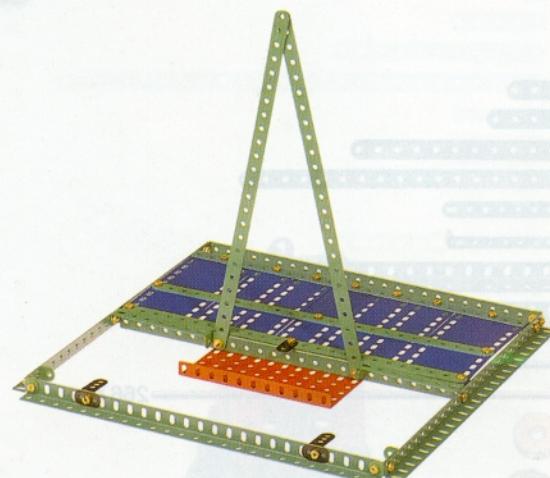
6



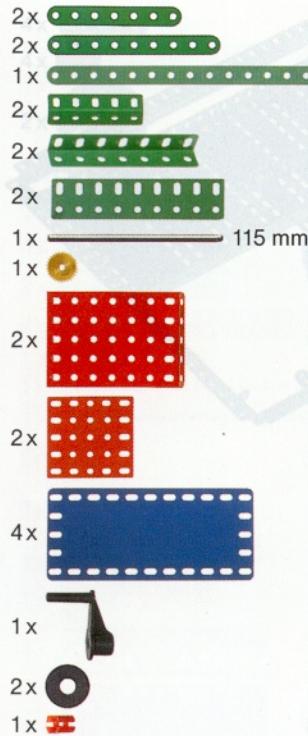
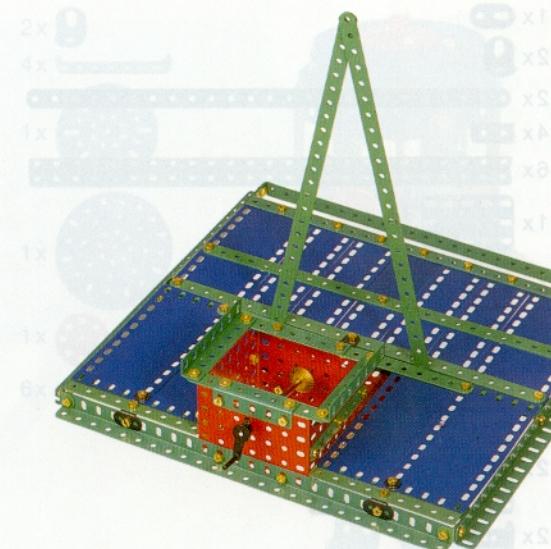
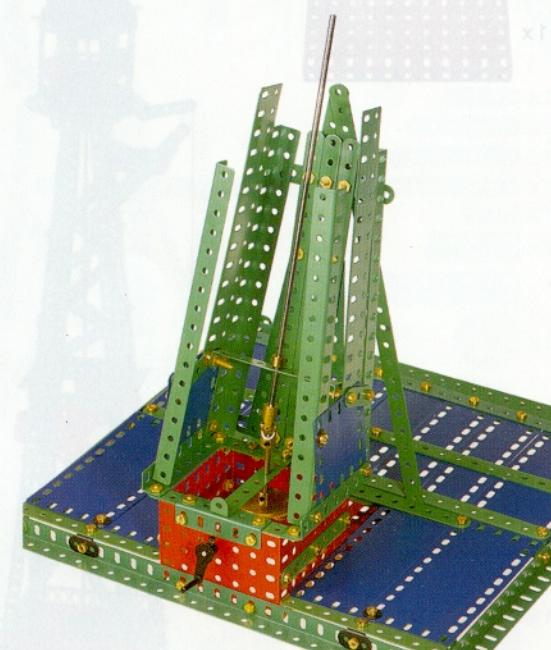
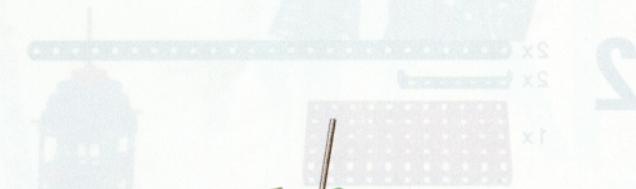
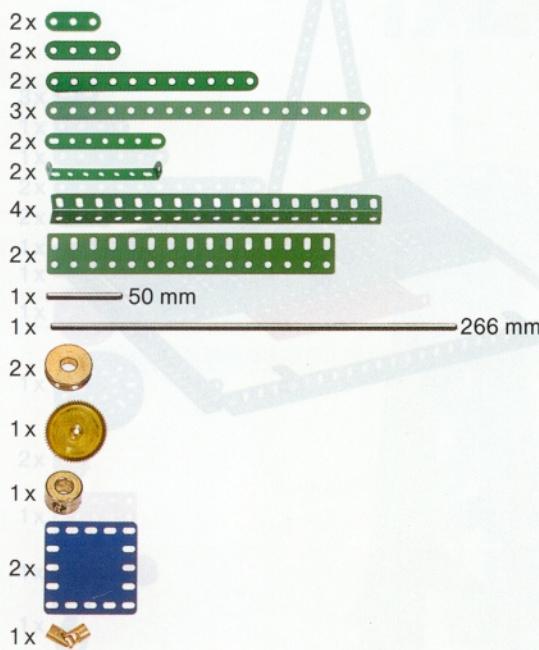
2



7

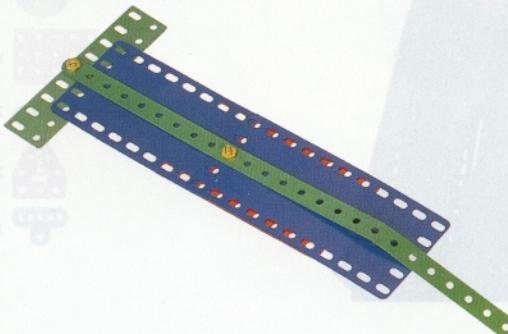


4

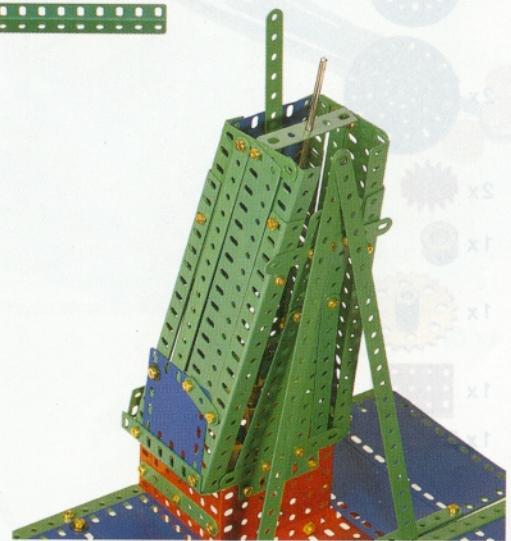
**3****6****4**

**5**

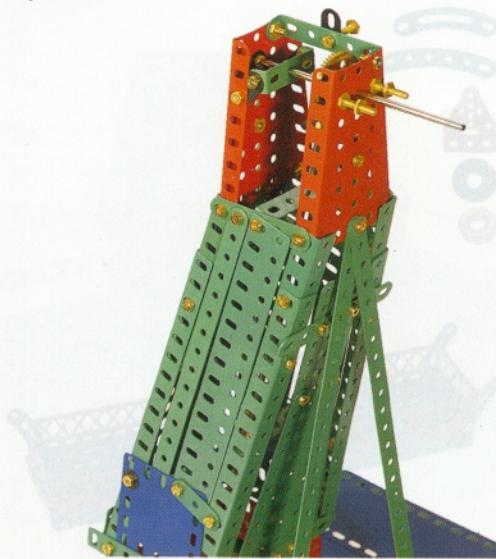
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x

**6**

- 2x
- 2x
- 1x
- 2x
- 2x

**7a**

- 3x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x 130 mm
- 1x
- 1x
- 2x
- 4x
- 1x

**7b**

- 1x
- 1x

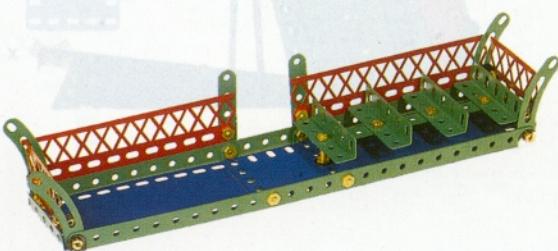
**8**

**8**

- 1x — 70 mm  
 1x   
 1x   
 2x   
 2x   
 1x   
 1x   
 1x   
 1x

**9**

- 8x   
 2x   
 1x   
 2x   
 2x   
 6x   
 2x   
 2x   
 1x   
 1x   
 2x   
 4x

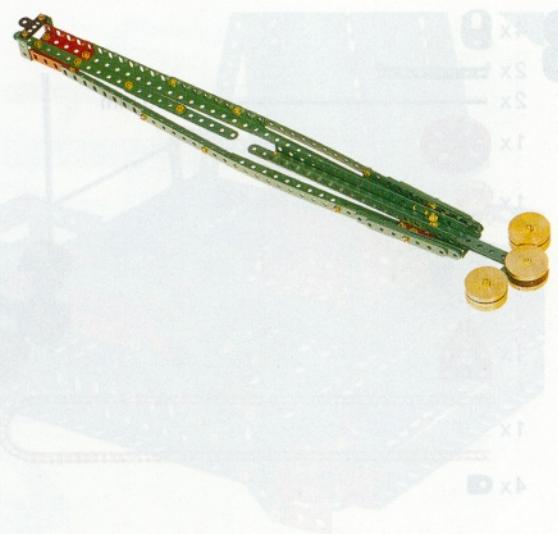
**10**

- 9x   
 3x   
 1x   
 4x   
 1x — 70 mm  
 1x   
 1x   
 1x   
 2x   
 2x   
 1x   
 1x   
 4x   
 2x



**11**

- 4x
- 4x
- 2x
- 3x
- 3x
- 2x
- 2x
- 4x
- 8x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x

**12**

- 2x
- 2x
- 1x
- 2x
- 1x



**13**

- 4x 70 mm  
 2x   
 2x 200 mm  
 1x   
 1x   
 1x   
 1x   
 1x   
 1x   
 4x

**9**

- 8x 70 mm  
 2x   
 1x   
 2x   
 2x   
 8x   
 2x   
 2x   
 1x   
 2x

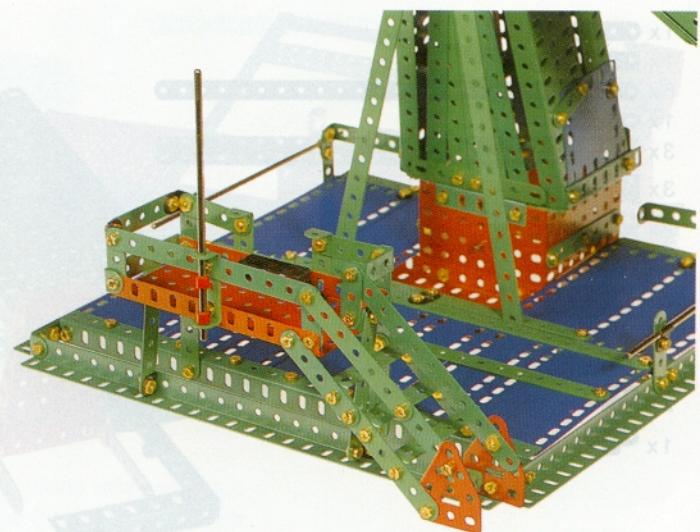
**14**

- 4x   
 3x   
 3x   
 1x   
 2x   
 1x   
 2x



**15**

- 3x
- 2x
- 3x
- 2x
- 1x 150 mm
- 1x
- 2x

**5**

- 3x
- 1x
- 7x
- 4x
- 2x
- 2x

**6**

- 4x
- 3x
- 2x
- 2x 115 mm
- 1x
- 2x

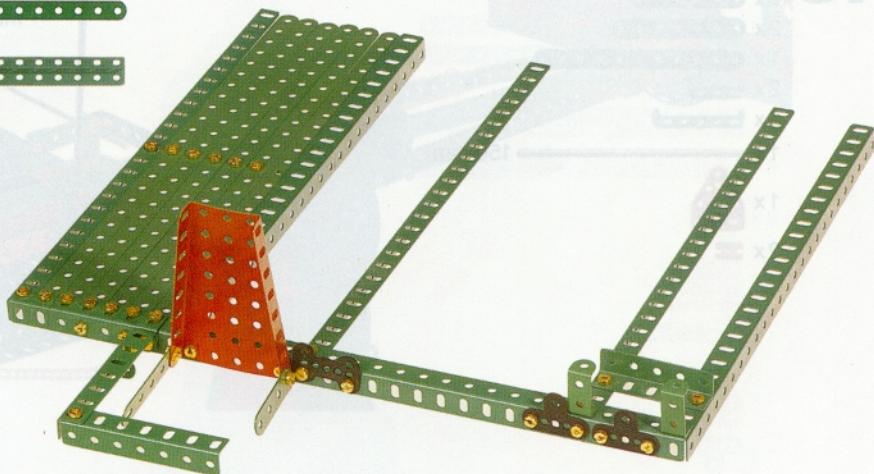
**1****2****3**

# „Fliegender Teppich“

“Flying Carpet” · „Tapis volant“  
„Vliegend tapijt“

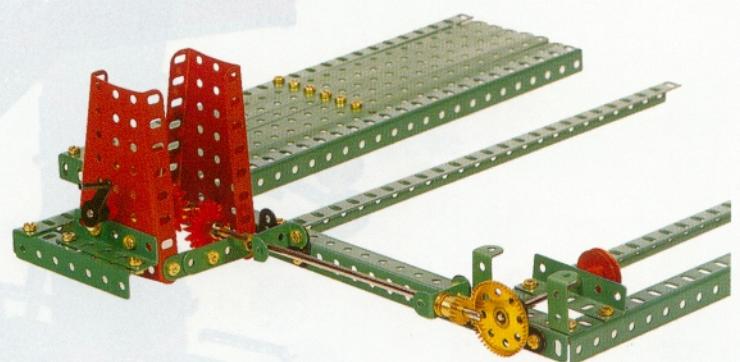
1

- 1x
- 1x
- 6x
- 1x
- 3x
- 3x
- 2x
- 6x
- 1x
- 2x
- 1x
- 4x



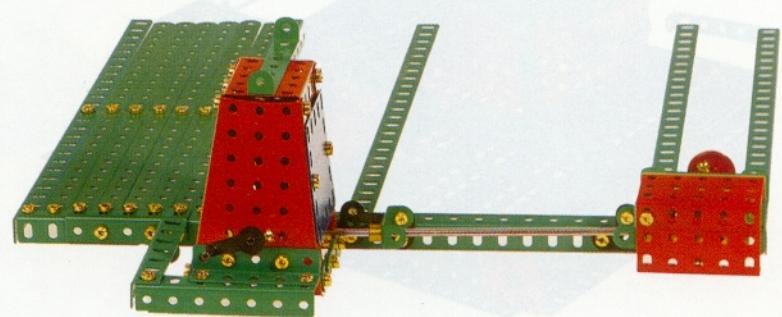
2

- 1x
- 2x
- 1x
- 1x 70 mm
- 1x 90 mm
- 1x 200 mm
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x

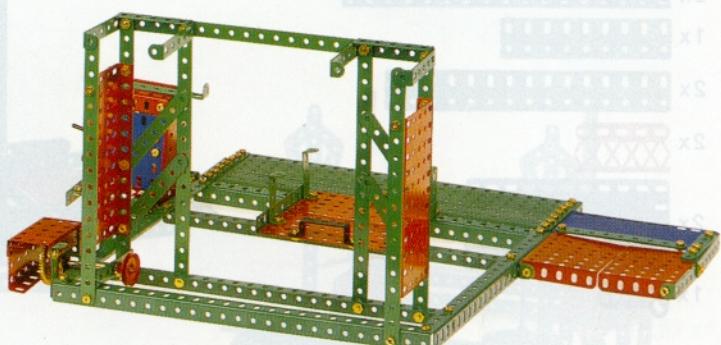
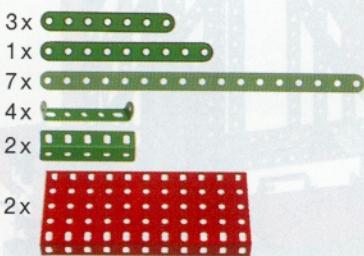
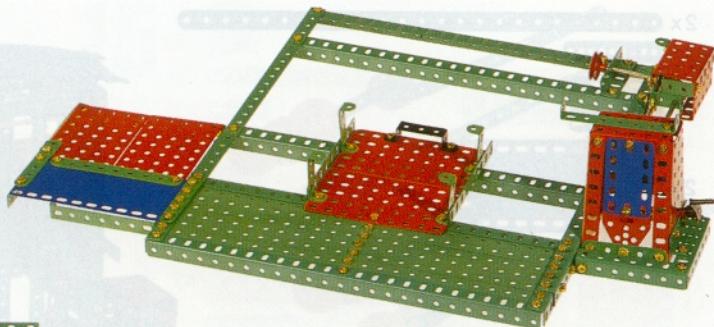
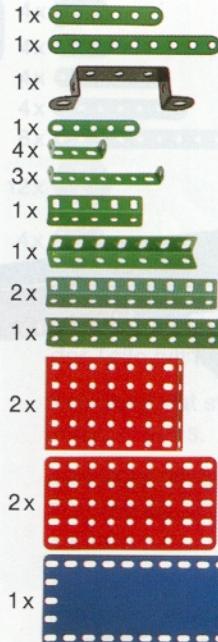


3

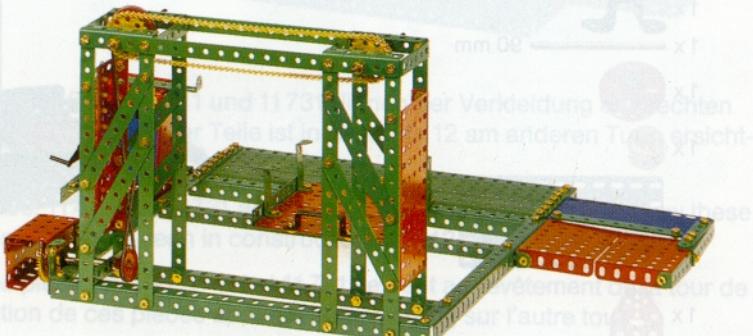
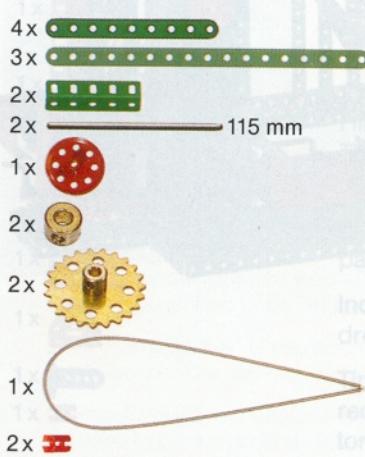
- 1x
- 1x
- 3x
- 1x
- 1x



4

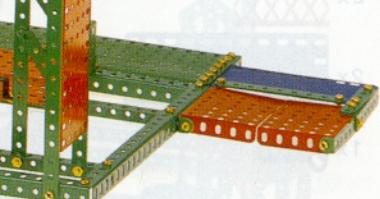


6



**Indication:** Let de onderdelen 10003, 11411 en 11731 dienen voor de bekleding van de rechte toren. De bevestiging daarvan is te zien in bouwiase 12 van de andere toren.

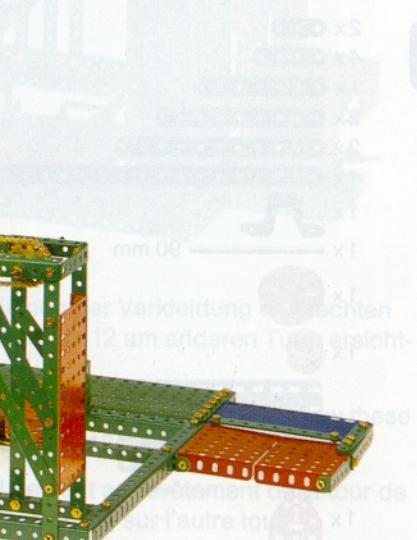
8



e

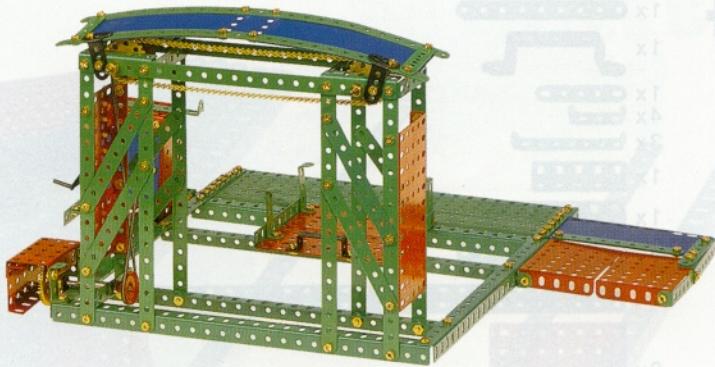


f

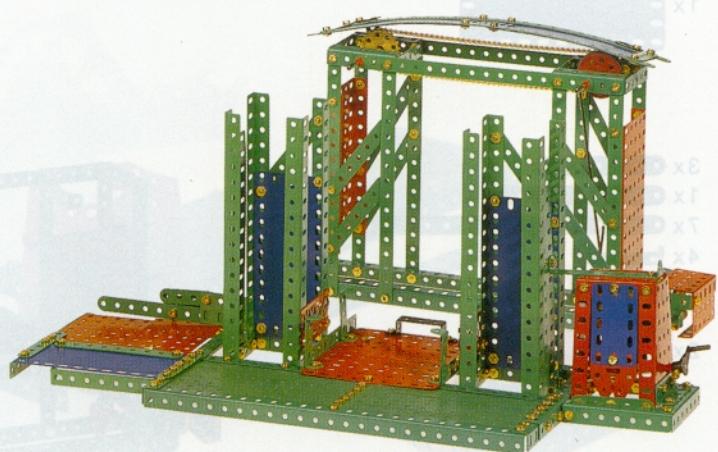


**7**

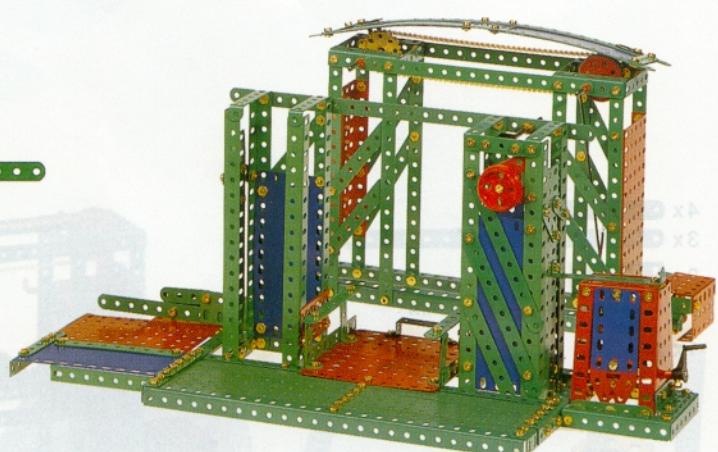
- 2x
- 2x
- 1x
- 2x
- 2x

**8**

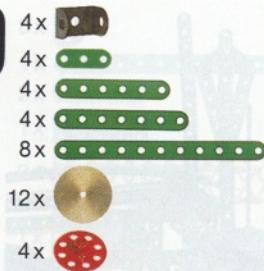
- 1x
- 4x
- 2x
- 1x
- 8x
- 1x
- 2x
- 2x
- 2x
- 1x

**9**

- 2x
- 4x
- 1x
- 2x
- 2x
- 1x

**3**

# 10

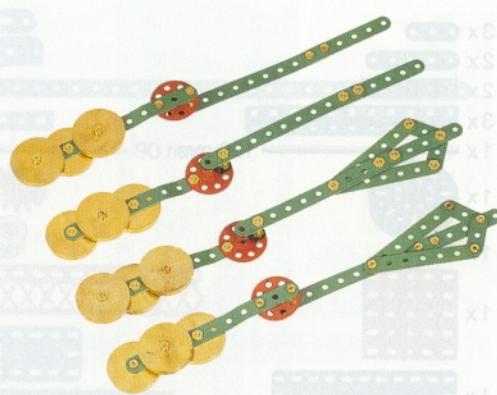


Hinweis: Flachbänder biegen. Angaben zur Anzahl der Teile gilt für alle vier Haltearme zusammen.

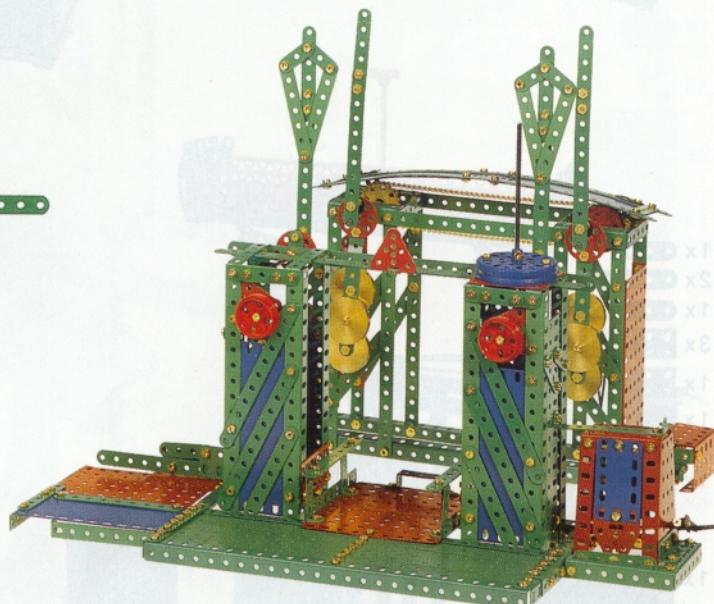
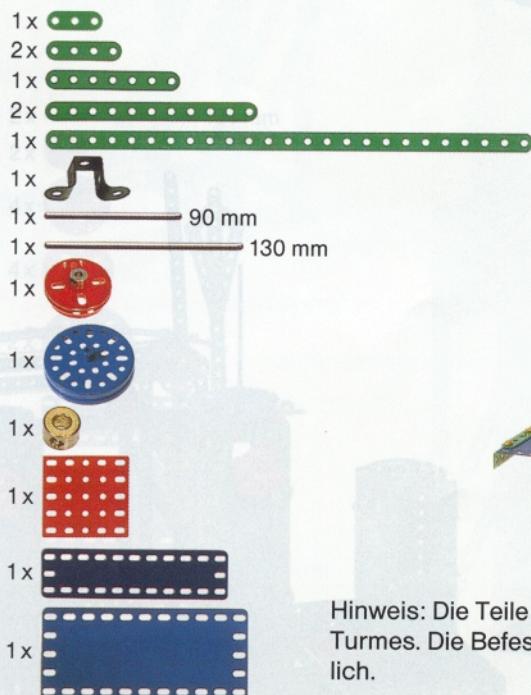
Tip: Bend flat straps. The parts list given is for all four support arms.

Indication: Plier les bandes plates. Les indications relatives au nombre de pièces s'appliquent à l'ensemble des quatre bras de support.

Tip: de platen buigen. Het opgegeven aantal van de onderdelen geldt voor alle vier armen samen.



# 11



Hinweis: Die Teile 10 003, 11 411 und 11 731 dienen der Verkleidung des rechten Turmes. Die Befestigung dieser Teile ist in Baustufe 12 am anderen Turm ersichtlich.

Tip: Parts 10 003, 11 411 and 11 731 are the covering for the right tower. How these parts are mounted can be seen in construction step 12 on the other tower.

Indication: Les pièces 10 003, 11 411 et 11 731 servent au revêtement de la tour de droite. La fixation de ces pièces apparaît au niveau 12, sur l'autre tour.

Tip: De onderdelen 10 003, 11 411 en 11 731 dienen voor de bekleding van de rechte toren. De bevestiging daarvan is te zien in bouwfase 12 van de andere toren. La mise à profit de la "carpet centrifuge" (comme sur l'original) permet de réaliser une culbute de la nacelle.

Het vliegende tapijt wordt door het draaien aan de slinger voorbewegen.

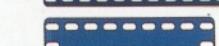
# 12

- 3x 130 mm
- 2x
- 2x
- 3x

1x 130 mm



1x



1x

1x

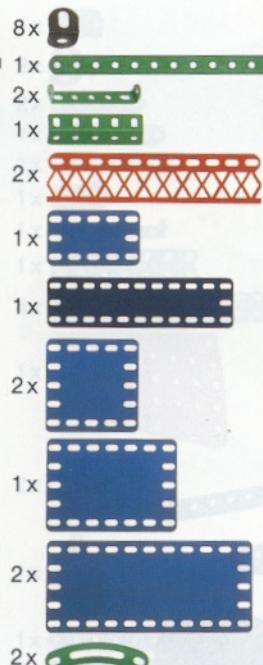
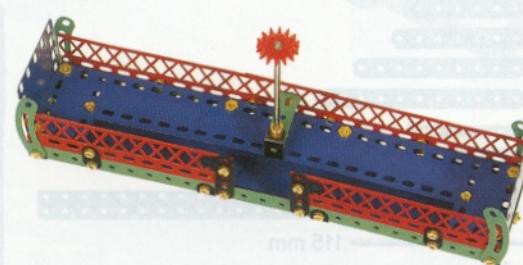
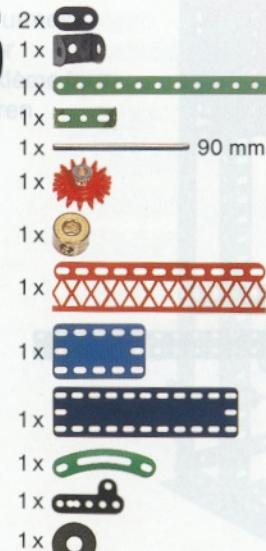
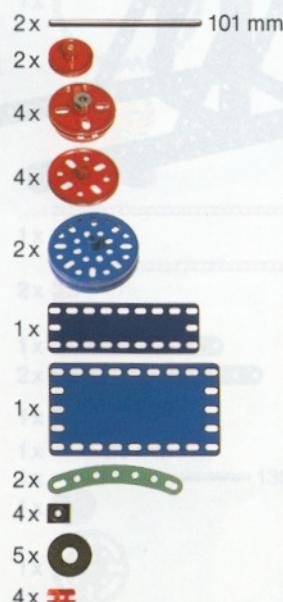


# 8

# 13

# 9



**14****15****16**

Der „fliegende Teppich“ wird durch schnelles Vor- und Zurückdrehen der Handkurbel bewegt. Durch Ausnutzen der Schwungkraft (wie beim Original) kann nach etwas Übung auch die Gondel bis zum höchsten Punkt bewegt werden.

The “Flying Carpet” is placed into motion by quickly turning the hand crank back and forth. By exploiting the centrifugal force (as with the real life original), the gondola can moved up to the highest point after a little practice.

Le «tapis volant» est déplacé en actionnant rapidement la manivelle vers l'avant ou vers l'arrière. Avec un peu d'entraînement, la mise à profit de la force tangentielle (comme sur l'original) permet de réaliser une culbute de la nacelle.

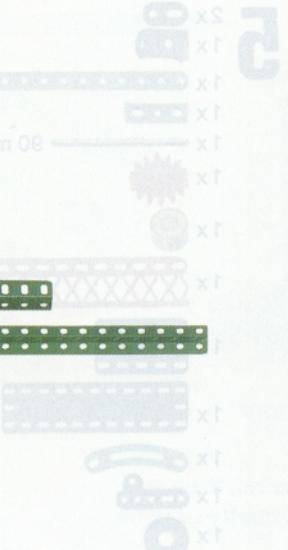
Het vliegende tapijt wordt door het draaien aan de slinger voorbewogen.

# Themse-Brücke

Thames Bridge · Pont sur la Tamise  
Brug over de Thames

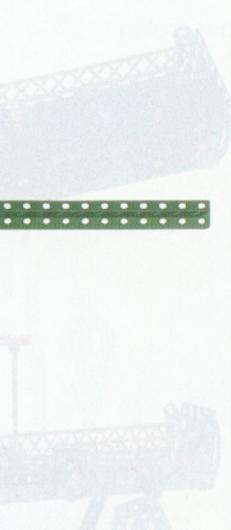
**1**

- 2x Ⓛ
- 1x Ⓜ
- 1x Ⓝ
- 1x Ⓞ
- 1x Ⓟ
- 1x Ⓠ
- 1x Ⓡ
- 1x Ⓢ
- 1x Ⓣ
- 1x Ⓤ
- 1x Ⓥ



**2**

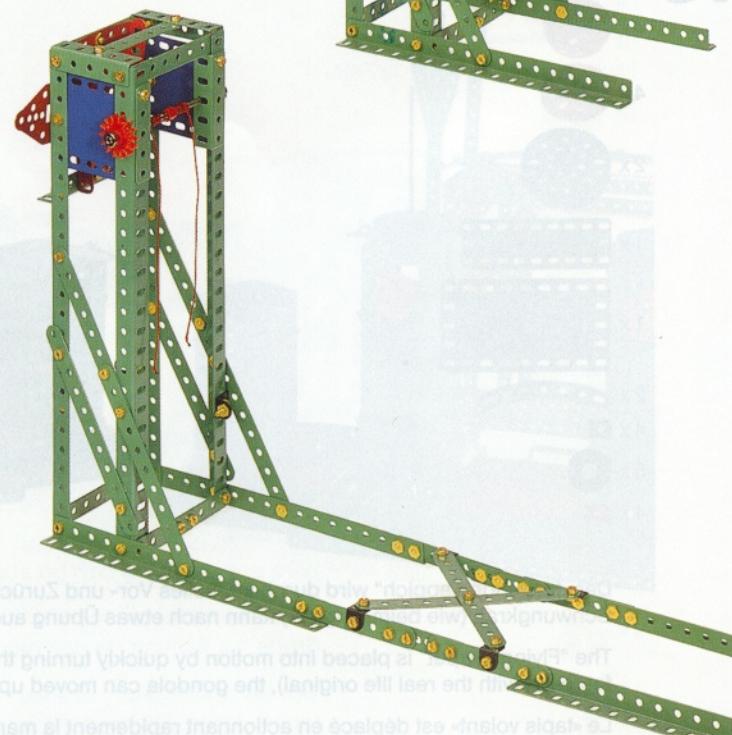
- 1x Ⓛ
- 1x Ⓜ
- 2x Ⓝ
- 4x Ⓟ
- 1x Ⓠ
- 3x Ⓡ
- 1x Ⓢ
- 1x Ⓣ
- 1x Ⓤ
- 1x Ⓥ
- 1x Ⓦ
- 2x Ⓧ
- 1x Ⓨ



**13**

**3**

- 4x Ⓛ
- 4x Ⓜ
- 2x Ⓝ
- 2x Ⓟ
- 2x Ⓡ
- 1x Ⓣ

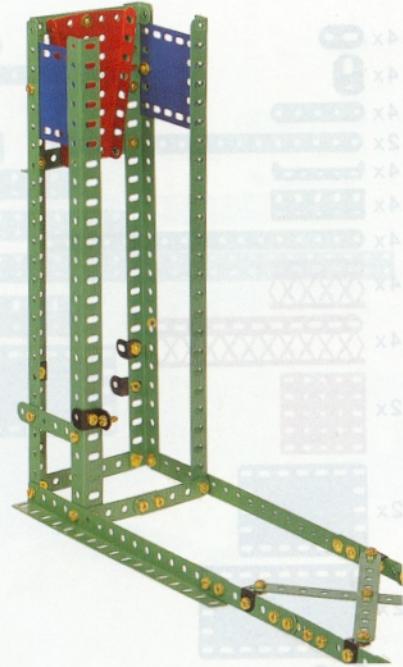


Die «sieben Jahre lang» wird dieser Pont über die Themse führen. Mit der Spannweite von 130 m ist er der längste Handkurbelpont weltweit. Durch Anwendung der «Kettenspannung» kann er leichter aufgebaut werden. Zuerst wird die obere U-förmige Brückensektion auf den Handkurbelpont gesetzt. Danach werden die unteren Tragseile an den Pfeilern befestigt. Beim Anheben des Brückensegments wird es durch die Spannkabel gespannt. Am Ende wird das gesamte Segment auf die obere Brückensektion gesetzt.

4

- 1x 
- 2x 
- 2x 
- 1x 
- 1x 
- 1x 
- 1x 
- 4x 
- 1x 

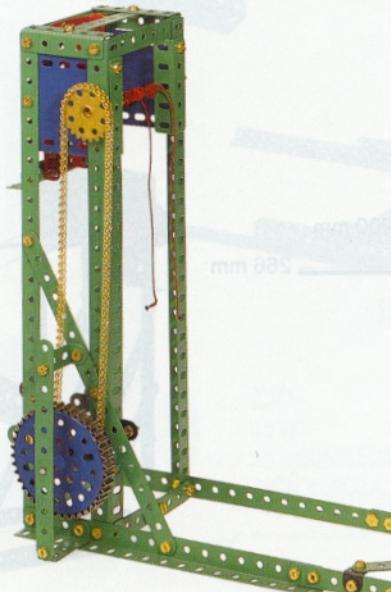
Hinweis: Aufbau des zweiten Turmes  
 Tip: Mounting the second tower  
 Indication: Montage de la deuxième tour  
 Tip: opbouw van de tweede toren



5

- 1x 
- 1x 
- 2x 
- 1x 
- 4x 
- 1x  50 mm
- 1x  115 mm

- 1x 
- 1x 
- 2x 
- 1x 
- 1x  1 x 1,3 m
- 2x 



6

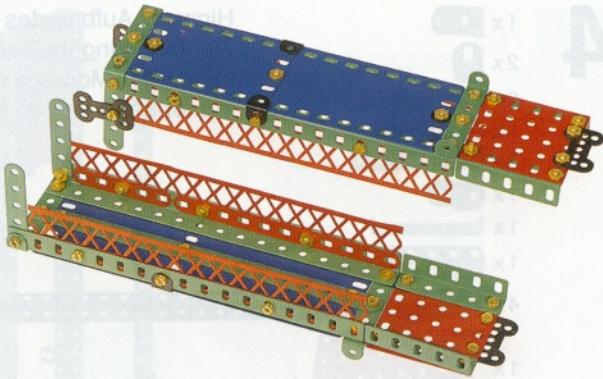
- 1x 
- 2x 
- 1x 
- 1x  30 mm
- 1x  130 mm

- 1x 
- 1x 
- 1x 
- 1x 
- 1x 
- 1x 
- 1x 
- 2x 



**7**

- 4x
- 4x
- 4x
- 2x
- 4x
- 4x
- 4x
- 4x
- 2x
- 2x
- 2x
- 4x

**2****8**

- 2x
- 1x 130 mm
- 1x 200 mm
- 1x 115 mm
- 1x 266 mm
- 2x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 2x
- 4x

**3****9**

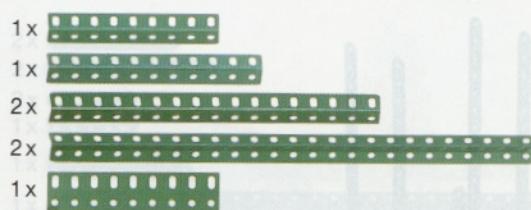
- 4x
- 8x
- 4x
- 2x
- 2x 101 mm
- 2x
- 2x
- 2x
- 2x
- 2x



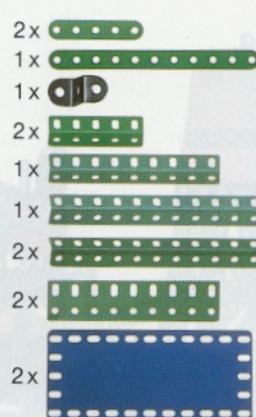
# Erste Dampfmaschine v. James Watt

First Steam Engine By James Watt  
Première machine à vapeur de James Watt  
James Watt stoommachine

1



2



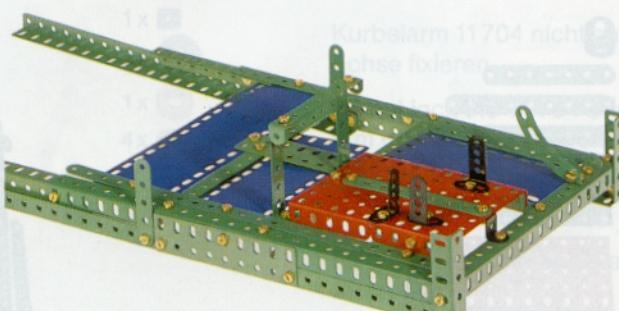
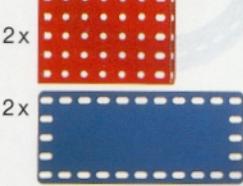
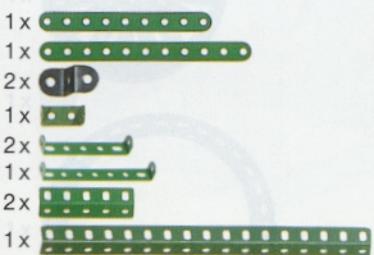
3



4



5

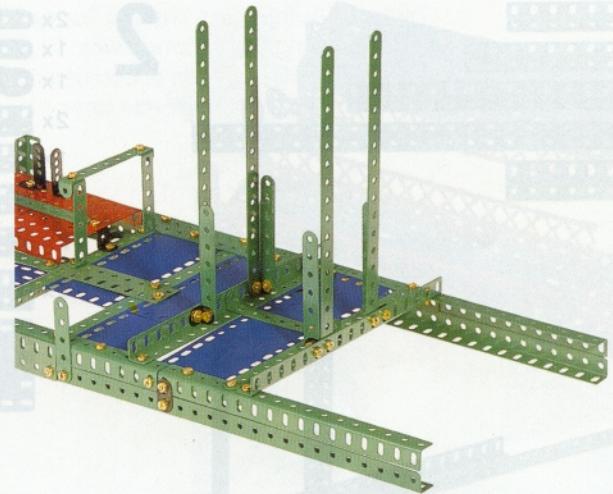


a

Kurbelarm 11704 nicht auf der Achse finden.

**4**

- 2x
- 4x
- 4x
- 5x
- 1x
- 4x
- 2x

**5**

- 5x
- 1x
- 1x
- 3x
- 3x
- 2x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 2x

266 mm

**6**

- 1x
- 1x
- 1x
- 5x
- 2x
- 2x
- 2x
- 2x
- 2x
- 2x
- 1x



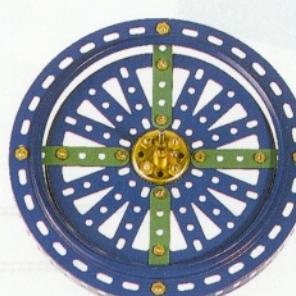


Kurbelarm 11704 nicht auf der Achse fixieren.

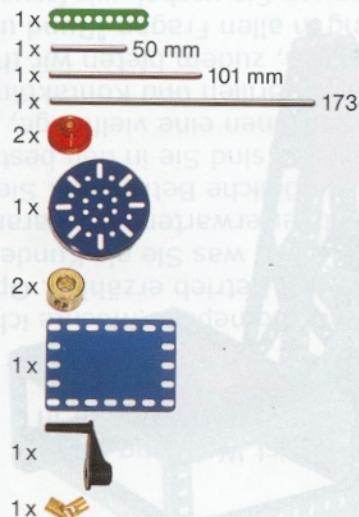
Do not lock the 11704 crank arm in position on the shaft.

Ne pas fixer la manivelle du volant 11704 sur l'arbre.

Slinger 11704 niet op de as vastzetten.



## 11



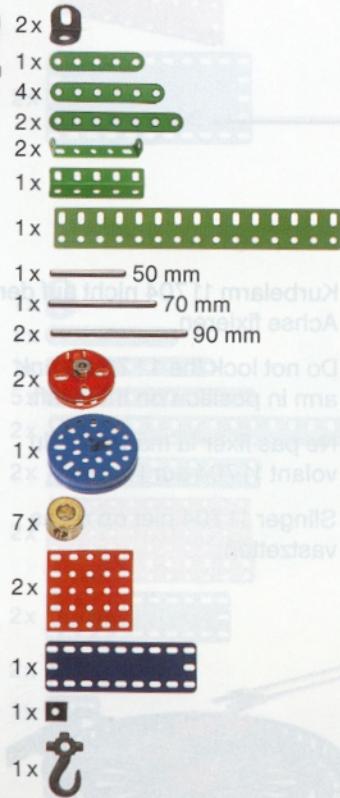
Das Teil aus Baustufe 9 wird von einer durchgehenden Achse gehalten. Diese Achse ist wie auch die daneben montierte Achse (Rohrnachbildung) mit einem Schnurlaufrad 10325 von unten fixiert.

The part from construction step 9 is held in place by continuous shaft. This shaft is locked into place with a 10325 pulley wheel in the same manner as the shaft mounted next to it (inset illustration).

La pièce du niveau de construction 9 est maintenue par un essieu continu. Tout comme l'arbre monté à côté (reproduction de tube), cet arbre est fixé par le bas avec une roue à transmission par cordon sans fin 10325.

Het onderdeel uit bouwfase 9 wordt vastgehouden door een doorgaande as. Deze as is, net als ook die daarnaast gemonteerde as (nabootsing van de buis) met een snaarschijf 10325 van onderen vastgezet.

## 12



**13**

- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x

**14**

- 1x
- 2x
- 1x
- 3x
- 2x
- 2x
- 1x
- 1x
- 1x
- 2x
- 2x
- 2x
- 1x
- 2x
- 1x
- 1x

**15**

- 1x
- 1x
- 2x
- 1x
- 1x

- 1x
- 2x
- 2x

- 1x
- 2x

- 1x
- 1x

- 1x
- 1x

- 1x 1,3 m

- 2x



# 16

- 2x
- 1x
- 2x
- 1x
- 1x ————— 115 mm
- 1x ————— 150 mm

- 2x

- 3x

- 1x

- 1x

- 2x

- 2x

- 1x

- 1x

- 1x

- 1x

- 1x

- 3x

- 2x

- 1x

- 4x

- 2x

- 1x

- 1x

- 1x ————— 50 mm

- 1x ————— 70 mm

- 2x ————— mm

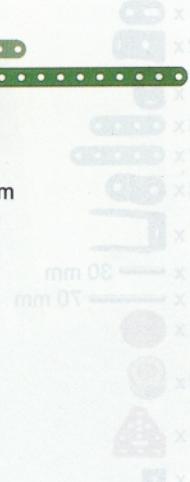
- 2x

- 1x

- 7x

- 2x

- 1x



Das Teil aus Schritt 9 wird von einer dicken Achse gehalten.

Diese Achse ist wie auch die daneben montierte Achse mit einem Schnürrad 10325 von unten fixiert.

Die Achse aus Schritt 9 wird von einer dicken Achse gehalten.

Diese Achse ist wie auch die daneben montierte Achse mit einem Schnürrad 10325 von unten fixiert.

The part from construction step 9 is held in place by continuous shaft. This shaft is locked into place with a 10325 pulley wheel in the same manner as the shaft mounted next to it (inset illustration).

Le niveau de construction 9 est maintenu par un essieu continu. Tout comme l'arbre monté à côté (reproduction de tube), cet arbre est fixé au bas avec une roue à transmission par cordon sans fin 10325.

Het onderdeel uit bouwstap 9 wordt vastgehouden door een doorgaande as. Deze as is, net als opeenvolgende as (nabootsing van de buis) met een snaarschijf 10325 van onderen vastgezet.

# 12

- 2x

- 1x

- 4x

- 2x

- 1x

- 1x

- 1x ————— 50 mm

- 1x ————— 70 mm

- 2x ————— mm

- 2x

- 1x

- 7x

- 2x

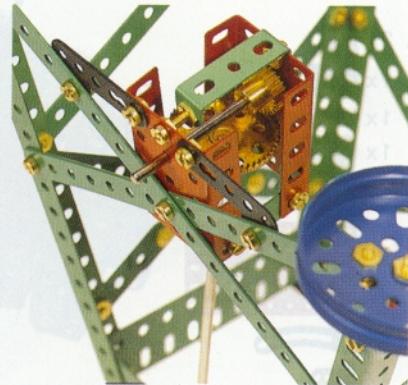
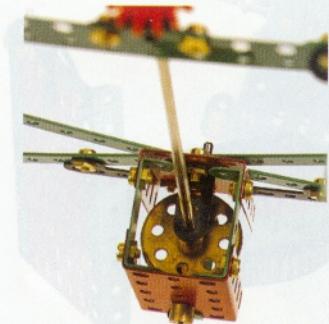
- 1x



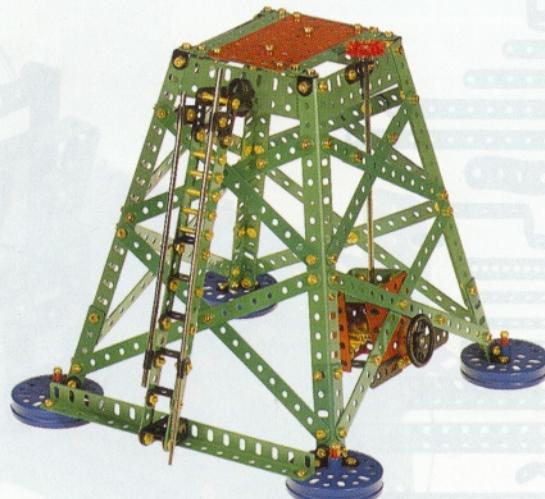
# Drehkran

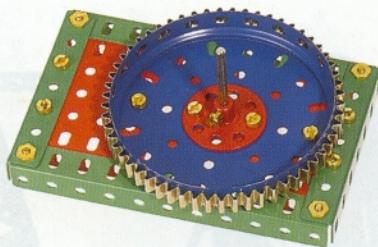
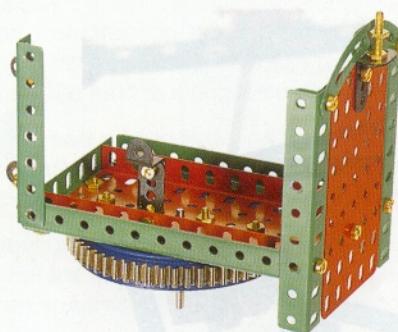
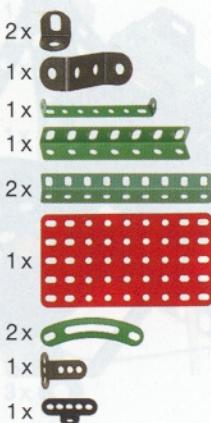
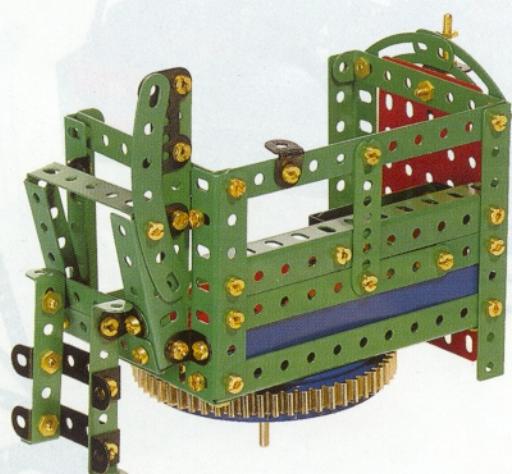
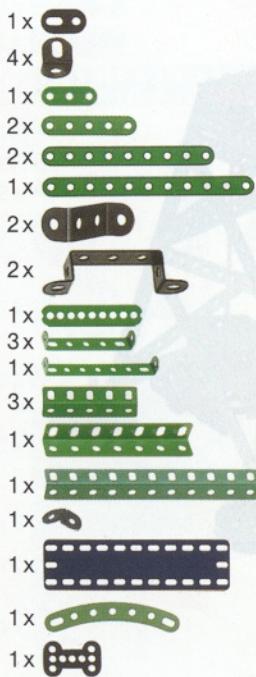
Rotary Crane · Grue pivotante  
Kraan

1	12x	●
	6x	●
	4x	●
	6x	●
	8x	●
	1x	●
	3x	●
	4x	●
	4x	●
	4x	●
	1x	— 70 mm
	1x	— 200 mm
	4x	●
	1x	— 90 mm
	1x	— 101 mm
	1x	— 115 mm
	1x	●
	1x	●
	2x	●
	1x	●
	2x	●
	1x	●
	1x	●
	4x	●



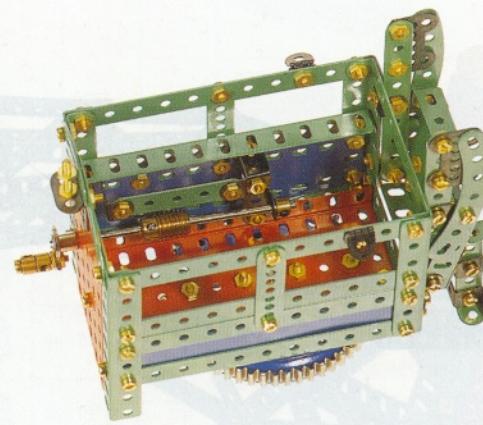
2	7x	●
	2x	●
	1x	●
	1x	●
	1x	— 200 mm
	1x	— 266 mm
	1x	●
	2x	●
	2x	●
	8x	●



**3****4****5**

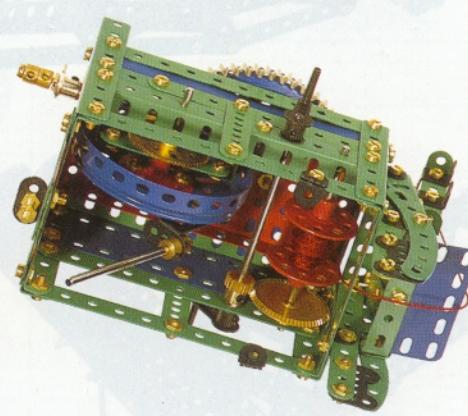
6

- 1x
- 1x
- 3x
- 1x
- 1x 115 mm
- 1x
- 3x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x
- 1x



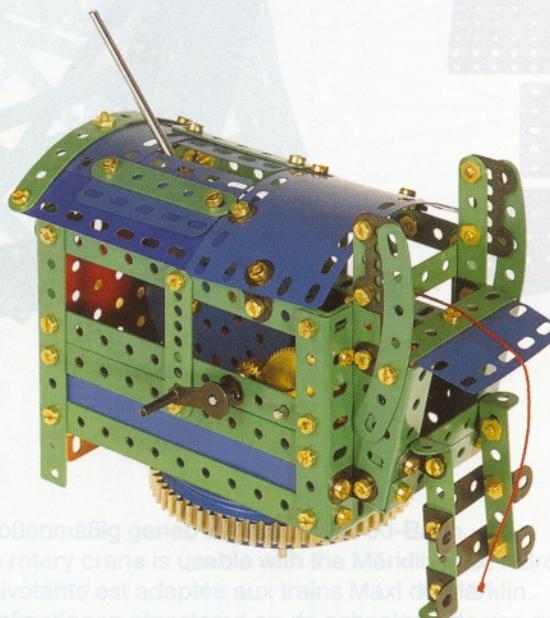
7

- 1x 90 mm
- 1x 101 mm
- 1x 115 mm



8

- 2x
- 1x
- 3x
- 2x
- 1x
- 4x

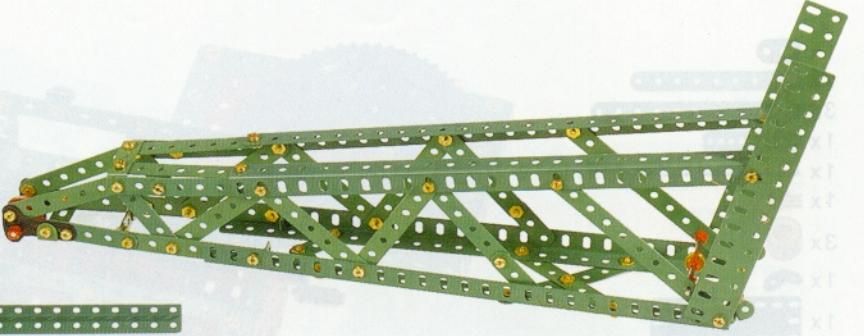


Der Drehkran passt größtmäßig genau auf die Maxitrain-Bauteile. In terms of its size the rotary crane is usable with the Maxitrain train. Par sa taille, la grue pivotante est adaptée aux trains Maxi de Mecklin. De kraan past qua afmetingen afgestemd op de schaalgrootte van de Maxitrain.

e

**9**

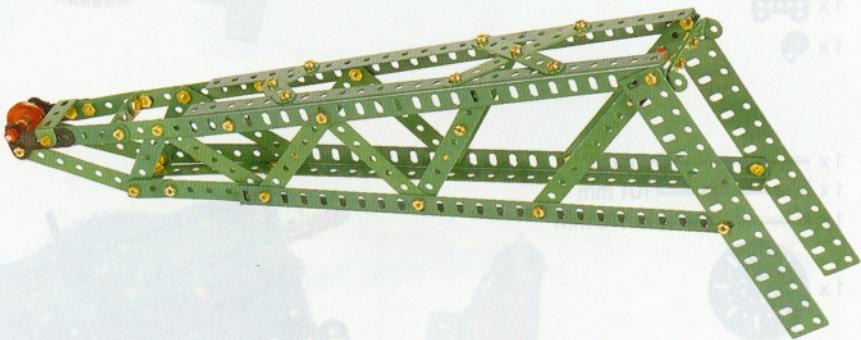
- 2x
- 7x
- 4x
- 4x
- 12x
- 2x
- 2x
- 2x
- 4x
- 2x



1x — 50 mm  
1x — 70 mm



8x

**4****10**

- 1x
- 2x
- 3x
- 2x



1x

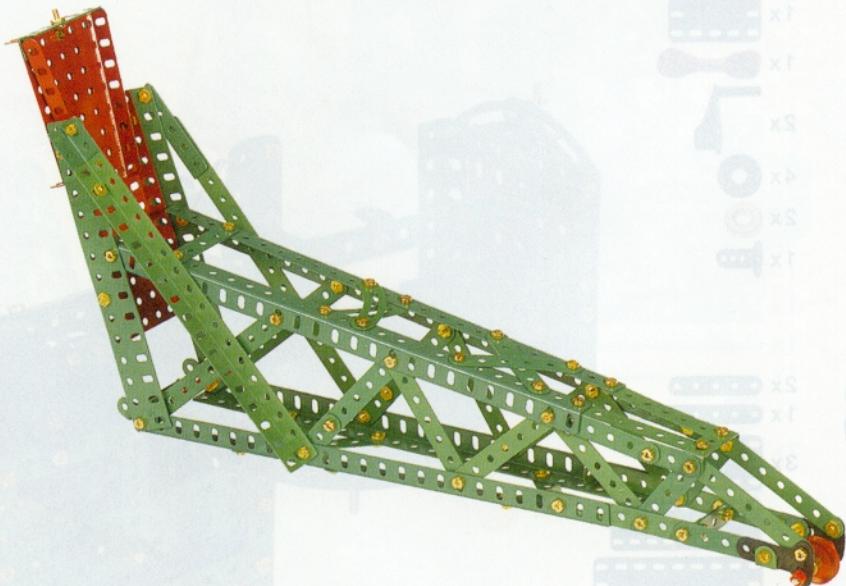
1x

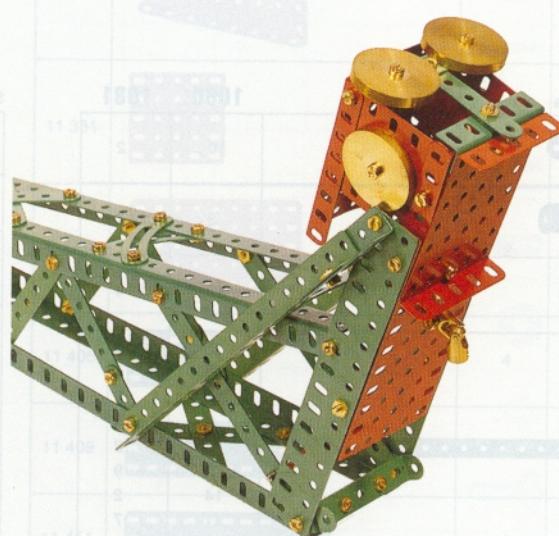
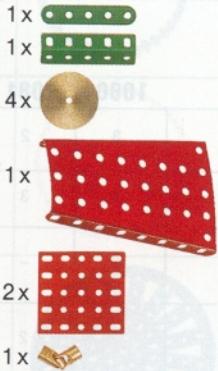
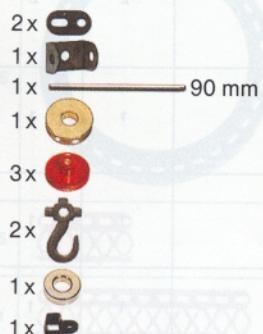
1x

1x

1x

1x



**11****12**

Der Drehkran passt größenmäßig genau zur Märklin MAXI-Bahn.

In terms of its size the rotary crane is usable with the Märklin Maxi railroad.

Par sa taille, la grue pivotante est adaptée aux trains Maxi de Märklin.

De kraan past is qua afmetingen afgestemd op de schaalgrootte van de Maxitrein.

# Inhalt der Märklin-Metall-Baukästen

Contents of the Märklin Metall Construction Sets  
 Contenu des boîtes Märklin Metall  
 Inhoud van de Märklin Metall-bouwdoos

Sach-Nr. Teile

**1080**

**1081**

10 000		10	2
10 001		8	4
10 002		20	4
10 003		12	9
10 004		10	4
10 005		10	2
10 006		9	5
10 007		12	2
10 009		15	9
10 011		14	2
10 017		11	7
10 025		12	4
10 040		5	3
10 042		2	1
10 044		2	1
10 045		2	1
10 046		2	2
10 047		4	2
10 055		2	-
10 057		2	2
10 059		2	-
10 064		8	8
10 065		6	1
10 067		10	3
10 069		6	5
10 105		12	10
10 107		1	5
10 109		2	2
10 111		4	-
10 117		8	8
10 125		10	6
10 159		4	2
10 165		2	2
10 203		4	1
10 205		4	1
10 206		-	1
10 207		2	-
10 209		4	2
10 210		3	1
10 211		3	-
10 213		2	-
10 215		2	-
10 217		2	2
10 220		3	2
10 226		2	2

Sach-Nr. Teile

**1080**

**1081**

10 312		3	2
10 325		8	3
10 336		6	-
10 338		2	2
10 350		4	2
10 365		4	2
10 380		2	2
10 395		2	2
10 457		1	1
10 575		1	1
10 650		1	1
10 720		1	1
10 726		1	1
10 731		1	1
10 831		2	2
10 860		1	1
10 900		1	1
10 901		1	1
10 911		1	1
10 914		4	2
10 918		1	-
10 925		1	1

Sach-Nr.	Teile	1080	1081e8
10 940		1	008-11
10 957		1	008-27 800-47
11 015		1	008-47 800-47
11 034		12	12 800-57
11 036		4	3
11 060		14	9
11 095		1	800-47 800-47
11 105		4	4
11 111		4	4 800-47
11 138		1	-
11 148		1	-
11 151		4	4
11 211		2	2 800-47 800-47
11 223		2	2 800-47
10 305		4	4
11 320		2	1
11 330		3	3

Sach-Nr.	Teile	1080	1081e
11 340		2	800-47 -
11 351		2	800-47 800-47
11 352		2	800-47 -
11 405		4	800-47 -
11 409		4	800-47 800-47
11 411		4	800-47 800-47
11 415		4	800-47 800-47
11 417		2	800-47 -
11 419		3	800-47 800-47
11 421		10	800-47 800-47
11 501		2	800-47 800-47
11 515		1	800-47 -
11 545		1	800-47 800-47
11 605		6	800-47 800-47
11 607		2	800-47 800-47
11 631		4	800-47 800-47
11 632		4	800-47 800-47
11 704		4	800-47 800-47
11 712		2	800-47 800-47

Sach-Nr.	Teile	1080	1081	Sach-Nr.	Teile	1080	1081
11 713		2	1	11 800		2	2
11 717		2	-	12 400		16	-
11 719		2	2	14 006		1	-
11 721		2	2	14 007		1	-
11 727		20	10	14 010		450	260
11 728		4	-	14 018		1	1
11 730		2	2	14 025		6	1
11 731		4	4	14 026		2	2
11 745		4	4	14 036		6	-
11 747		3	3	14 050		2	-
11 762		1	1	14 200		1	-
11 763		3	3	14 202		350	190
11 764		2	2	14 203		50	20
11 765		3	3	14 204		30	27
11 766		4	4	14 223		30	10
11 767		2	2				
11 787		2	2				
11 792		10	10				
11 793		1	1				
10 203	S	4	120				
10 205		4	120				
10 206		4	120				
10 207		4	120				
10 208	S	3	928				
10 210		3	928				
10 211		3	928				
10 213		2	927				
10 215		2	927				
10 217		2	927				
10 220	S	3	927				
10 223		2	927				

Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Postfach 8 60  
D-73008 Göppingen

Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne  
Änderungen vorbehalten  
65 866 M 11/94 au

